



Pagina 5

*Minister di Deporte Endy Croes den reunion di Parlamento tocante SSA*  
**“Vrolijk a acepta, cu e kier yega na un areglo di  
pago, pero mi no a acepta esaki”**



Pagina 3

- **Tur partido sin  
asiento mester  
colecta minimo  
586 firma pa por  
participa den  
eleccion** Pagina 2
- **Organo Ehecutivo  
AZV a firma  
contracto cu  
fisioterapista  
Clayton de Nobrega** Pagina 7
- **Peru: Ola di  
renuncia den  
ministerio di  
Interior** Pagina 10

A base di ley  
wetboek van  
strafrecht, a  
onderbreek e straf  
di Paul Croes



Pagina 2

Haiti ta  
derota Aruba  
5-3 den  
Concacaf  
Nations  
League



Pagina 14

Desierto di Sahara a  
inunda pa prome biaha den  
decadanan



Pagina 24

## FLASH DEAL

# -10%

**OP TUI VLIEGTICKETS**  
BIJ VERTREK T/M MAART 2025

Boek tussen 15 en 21 oktober bij een van onze TUI shops

TUI Aruba: maa-zat 9-17:15 | TUI Bonaire: maa-vrij 9-17:15  
TUI Curacao Zeelandia: maa-zat 8-16:45 | TUI Curacao Hato: maa-zat 10-18:45

**UNI NA E ACCION DI LIMPIESA  
MAS GRANDI DI ARUBA  
9 NOVEMBER 2024**

**REGISTRA BO BARIO**  
[www.mibariolimpi.org](http://www.mibariolimpi.org)

*Mi  
Bario  
'Limpi*



## A base di ley wetboek van strafrecht, a onderbreek e straf di Paul Croes

A traves di un comunicacion riba rednan social siman pasa a bira conoci cu ex-minister Paul Croes a bira malo den detencion y cu mester a keda transporta cu ambulance pa hospital, debi na su estado di salud ayera a onderbreek e straf di Croes.

Siman pasa, Croes mester a ser transporta cu urgencia pa hospital, personal medico a haci chequeo y segun famia di Croes a informa, “riba su propio insistencia” el a firma pa sali di hospital y bay back den detencion.

Pa esaki, ayera minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, a informa cu el a tuma e decision a base di ley, wetboek van strafrecht, pa onderbreek e straf di Sr. Paul Croes. Esaki mirando cartanan di dokter cu a ricibi dialuna, 14 di october, relaciona cu su salud.

E mandatario a clarifica, cu esaki no ta un decision riba su peticion pa “gratie” ni tampoco riba su peticion pa por sali mas trempa a base di e asina yama “trein regeling”.

Esaki a wordo splica claramente na e abogado di Sr. Paul Croes den e Ministeriele



Beschikking. E peticion aki, incluyendo e circunstancianan nobo mester wordo entrega cerca Gobernador.

Pa aworaki, conforme ley, e decision cu a ser tuma ta pa onderbreek e straf pa un termino maximo di tres luna. E ultimo mirando e situacion

medico di Sr. Paul Croes.

Croes ta sirbiendo un castigo di 36 luna di prison pa entre otro labamento di placa dirigi un organisacion criminal for di Cocolishi, en conexion cu caso Ibis.

E caso di e ex-mandatario Paul Croes a conoce e senten-



cia di Corte Superior (HOF) na 2021 unda cu na final el a wordo condena tres aña di prison pa seis delito, entre otro, labamento di placa, participacion den un organisacion criminal y acepta y pidi soborno.

Corte Superior a conclui cu Paul Croes entre e periodo di 31 di october di 2013 te cu 28 di maart di 2017 a participa den un organisacion criminal den cooperacion cu otro sospechosonan cu intencionalmente nan a comete hechonan castigabel, entre otro, nan a acepta y pidi so-

borna, sustraccion (Verduistering) den conhuntto.

E echonan castigabel aki a wordo haci den periodo di aproximadamente cuater aña, for di 30 di october di 2013 te cu 28 di maart di 2017 den colaboracion cu e sospechosonan na unda cu nan a comete den conhuntto e delitonan di pidi y acepta soborno sustraccion (verduistering) intencionalmente. Dia 31 di maart di 2017 Croes a entrega su funcion como minister.

## Tur partido cu no tin asiento den Parlamento mester colecta minimo 586 firma pa por participa den eleccion dia 6 di december

**Manera ta conoci dia 6 di december ta bay tuma luga e proximo eleccion. Esaki despues cu Gobierno di Aruba, coalicion entre MEP y RAIZ, a cay dia 9 di september ultimo. Esaki a trece cune cu partidonan mester a delantanan plannan di campaña y pa partidonan nobo esaki tambe a trece retonan cune.**

Mirando e tempo cortico cu tabatin, algun politico cu tabatin speransa di registra un partido nobo pa participa den eleccion, no a logra haci esaki manera tabata e caso pa entre politico Otmar Oduber, cu a lansa e plataforma Pais, pero no a logra registra e partido y no lo ta participando den e eleccionnan binidero cu su partido, pero cu otro partido existente, esta PPA.

Partidonan nobo cu ta bay participa den eleccion binide-



ro mester colecta firma pa asina logra participa. Te cu aworaki tin un total di 8 partido politico cu mester colecta firma pa por confirma nan participacion na e proximo eleccion di dia 6 di december 2024.

Segun informacion, e biaha aki e partidonan nobo aki mester colecta minimo 586 firma di votadonan. Conforme articulo 17 di e Ordenansa Electoral cu ta indica

cu un lista di candidato politico, esta un partido, cu no tin asiento den Parlamento di Aruba, mester tin e sosten di 586 firma di votadonan, esaki ta equivalente na 1% di votonan valido di eleccion anterior.

E sosten aki ta sucede pa shete dia consecutivo (excluyendo weekend) for di 9or di mainta te cu 8:30 di anochi despues cu nan haci entrega di lista oficial, cual ta tuma luga dia-

bierna 18 di october.

Esaki ta nifica cu e coleccion di firma ta cuminsa dia 21 di october y dia 29 di october ta ultimo dia cu e partidonan nobo aki por colecta e firmanan cu nan tin mester pa por confirma nan participacion. E lugarnan pa haci esaki ta 1. Dependance Censo @ L.G Smith Boulevard 66 2. Hulp Bestuurs Kantoor Noord y 3. Hulp Bestuur Kantoor Savaneta.

E partidonan cu ainda falta pa colecta firma te awor ta HTC, CURPA, MIA, PPA, RED, FUTURO, UPP y LPR. Esaki ta aptidonan cu den eleccion anterior no a ricibi ningun asiento den Parlamento. Mester remarca cu aunke parlamentarionan independiente Gerlien Croes y Rycond Santos do Nascimento ta miembro di Parlamento actualmente, nan partido ta nobo y por lo tanto

tambe mester busca e firmanan necesario manera ley ta stipula.

Manera ya ta conoci diabierna awor ta bay tuma luga entregamento di lista di candidatonan di partidonan politico. Esaki ta bay tuma luga for di 9or di mainta te cu 4or di atardi. E lista por ser entrega di manera digital of personal na hoofdstembureau. Pa e proceso aki bay na un manera ordena y transparente a duna e partidonan cu ta desea di entrega nan lista di candidatonan personalmente e oportunidad pa por a saca lot y asina stipula e orario di entrega di lista di candidatonan.

Un total di 10 partido politico a participa den e loting, e otronan cu a participa por entrega nan lista di candidatonan riba un di e orarionan cu ta habri ainda of por entrega e lista di manera digital.



## Minister di Deporte Endy Croes den reunion di Parlamento tocante SSA

# “Vrolijk a acepta, cu e kier yega na un areglo di pago, pero mi no a acepta esaki”

Ayera a tuma luga na Parlamento di Aruba, un reunion publico basta extenso cu minister demisionario di Enseñansa y Deporte, Endy Croes, pa loke ta trata e investigacion cu a cuminsa door di irregularidadnan di Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) caminda a afirma cu a entrega un mocion di desconfianza contra su persona.

A traves di Comision di Deporte, lider di fraccion di MEP, Hendrick Tevreden a pidi un reunion publico pa haya un splicacion di lo cual ta SSA y loke ta sucediendo cu e instancia aki, mirando cu un di su ex-miembro di inicialnan K.V ta bao investigacion pa irregularidadnan cometi cu fondonan di subsidio.

Den su splicacion unda el a presenta algun documentonan, minister Endy Croes a papia tocante instancia mes e cual ta independiente di gobierno y cu a ser funda na aña 1999. Tambe el a papia tocante e organisacionnan cu ta haya subsidio pa aña unda el a señala cu for di 6 di september el a haya informacion di un rapport cu dos comprobante di presunto irregularidad, fraude of mal uso di fondonan.

Segun minister Croes “e realidad e tabata muestra den direccion cu ta proyecto di minister cual no tabata ta, e cartanan aki nunca a pasa den nos kantoor, bo ta mira no tin number di mi kantoor y tabatin un cu hasta a skirbi falso, pero e tin un firma di minister si,” el a sigura.

El a informa cu e persona en cuestion a admiti cu si, cu el a falsifica e carta y e firma y el a hasta a falsifica peticion. Un di e pruebanan ta un suma di 7,788 florin caminda a aparece un invoice unda a paga tres pasashi pa aña 2025 “cu number di e famia di e ex-director.”

E di dos prueba tabata di un voorbrief di un proyecto di minister e cual segun minister mes ta sigura cu no tabata un proyecto di dje, cu un carta falsifica di un organisacion di mixed martial arts unda a pidi un suma pa pasashinan y adicional den un extra-regeel



a solicita dos computer.

Siguientemente, minister Croes a tene un reunion cu K.V unda a firma un notulen y a bisa “cu el a bruha di token, el a kere cu el a usa su token personal y cu el a entrega e dos computer na e federacion, tur esaki ta notula y Landsrecherche tin esaki tambe.”

K.V a acepta cu el a falsifica firma, cu a falsifica peticionnan deportivo y a acepta cu el a agrega regeel na e peticion deportivo ey, manera minister Croes a conta.

Raad van Toezicht a sigui haci su investigacion caminda nan a haya mas informacion tocante mas documentonan cu no a yega di pasa den bureau di minister Croes pero cu si tabatin firma y stempel, den esaki a constata cu tres hende tabata haya un suma di placa constantemente “mi ta bolbe bisa, te cu awe nos no sa ken e tres persona aki ta” el a bisa y a agrega cu e tres persona aki ta esun cu a ricibi placa den un forma structural e cual a yega te 158,835 florin.

“Esaki Vrolijk a acepta, cu e kier yega na un areglo di pago, etc. pero mi no a acepta esaki sin mas y a tuma stapnan corecto y 19 di september mi a haya WhatsApp di Landsrecherche y siguiente dia 20 di september mi a entrega e prome keho contra firma falsonan cu a tuma luga, e di dos keho a ser entrega door di Raad van Toezicht dia 25 di september” minister Croes a bisa.

Parlamentario Marisol Tromp a trece dilanti cu esaki tabata un reunion publico cu nan a pidi for di basta dia caba

y cu su persona a bay Ministerio Publico dia 26 di september pa entrega un keho contra e ex-director di SSA pa irregularidadnan cometi presuntamente. Den un carta dirigi na procurador general, Amelin Flanegin, el a splica cu el a haya documentonan cu “cu no ta cuestion di redo y cu ta a base di documentonan y ora bo les’e y bo ta wak di ki indole e ta cu ta nos deber como parlamentario a base di articulo 199 di Wetboek di Strafvordering cu den e caso aki nos por bay Ministerio Publico y haci un aangifte. Pero nan ta haya cu ta show y spectaculo algo asina serio,” Tromp a sigura.

Tocante e falsificacion, Tromp a cuestiona e hecho cu gobierno ta papia di digitalisacion y cu tin un procedura “p’esey ta straña mi cu full e papeleo aworaki por sucede te cu hard copy ta wordo di tal forma falsifica, supuestamente cu awe e ta bin bisa cu

e no ta di bo. Esaki ta un modus operandi bao di gobierno aki cu no ta sucede solamente eyden sino varios caminda.”

Ademas, el a trece dilanti cu tin basta documentonan di cosnan cu no a bay bon den ministerio aki, por ehemplo, un carta firma door di e minister Croes manda pa SSA “cua independencia, si stichting ta independiente e raad y e board ta responsabel personalmente pa asunto di placa.”

Den esaki, el a papia cu ta suppose cu e placa di ministerio mester bay pa deporte pero a muestra un carta di 13 di juni 2023 firma door di minister Croes unda ta pidi na Sr. De Cuba y e ta bay na SSA caminda ta trata di Weganan Escolar 2023 di evenemento.

“Mi tin gana di haya sa si esaki ta falsifica tambe, ta trata di un peticion pa pidi financiele steun pa un proyecto y e ta

pidi den su funcion, minister di Enseñansa y Deporte, duna 1,000 florin ter beschikking te stellen aan de volgende vendor: Sandra Croes. mInister ta haci’e, kiermen si e stichting ta independiente laga e persona haciele na stichting, ora a haci e peticion nos ta wak cu ta di un evento deportivo caminda e persona en cuestion ta un MC, pero e trabou ta tuma luga y ta cobra 1.000 florin pero na mesun momento ora bo wak ki compania ta cobr’e, e ta un compania di beauty yama ‘Blush’ cu pa colmo ta di e mesun persona aki y e cu e compania for di 5 di september 2018 ya no ta existi mas. E no ta cuadra cu e procedura, loke nos ta wak aki ta malversacion y mal uso di placa.”

E contesta di minister Croes pa esaki, el a bisa cu digitalisa no ta asina leu pa loke ta trata Ministerio di Deporte.

Tocante e invoice di e beauty salon, minister Croes a señala cu su ruman Sandra Croes a traha den tres evento como MC y cu e placa a bay riba cuenta di Sandra mes “e show rond di esaki a perde perspectiva di lo cual a pasa, pasobra esaki no tin nada di haber cu un firma di minister falsifica,” el a bisa.

Te ciere di edicion aki, e reunion publico te ainda tabata tumando luga. Bon Dia Aruba lo trece mas informacion di dje den un proximo edicion.





# CBS ta anuncia comienso di ultimo periodo di Encuesta di Entrada y Gasto, y Encuesta Forsa Laboral 2024

**Durante conferencia di prensa ayera mainta Central Bureau Statistics (CBS) a anuncia e inicio di e ultimo periodo di Encuesta di Entrada y Gasto cu ta andando desde november di aña pasa, como tambe e inicio di e Encuesta di Forsa Laboral 2024.**

**Encuesta Entrada y Gasto**  
Damara Rasmijn, Communications Officer di CBS a splica cu e encuesta di Entrada y Gasto a cuminsa for di aña pasa y tabatin como meta pa realisa e encuesta durante full un aña largo, cual CBS a haci, y entrante ayera a cuminsa e ultimo luna cu e encuestadornan ta subi caya.

El a sigui splica cu CBS tabatin tambe e meta pa bishita entre 1.500 pa dos mil hogar y te cu aworaki, cuminsando e ultimo periodo, nan a logra bishita 1.764 hogar.

Rasmijn a remarca cu esaki ta un encuesta hopi importante y p'esey a opta pa haciele den e un aña. El a sigui splica cu normalmente e encuesta aki ta den un solo periodo, pero

si haciele den luna di october ta perde e informacion di gastonan di december of si haciele den december ta perde e informacion di gastonan di carnaval, di scol, etc.

Pa e motibo ey a opta pa haciele full un aña largo pa tin un bista di henter e aña y tambe pa wak si e patronchi di e consumidor a cambia compara cu e ultimo encuesta di e tipo aki cu a wordo realisa ultimo biaha na 2016.

Apart di esey, Rasmijn a indica, CBS tambe ta usa loke nan ta yama macutu di compras, cu ta un lista di e productonan cu a base di e encuesta aki nan ta mira cu ta bin dilanti mas, of loke hende ta gasta nan placa mas na dje. E lista aki e prijswaarnemernan di CBS ta bay tur luna pa monitor e prijs di e producto of servicionan aki y tambe pa wak ki efecto inflacion tabatin pa esaki. Tur luna nan ta saca e resultado di inflacion di producto of servicionan aki y ta compara nan cu e resultado di lunanan anterior te hasta di aña anterior

E encuesta ta consisti di dos



part. Durante e prome parti e participantenan di e encuesta tabata yena e cuestionario, pa cual normalmente un encuestador ta bay un biaha si na e hogar pa yena e cuestionario y ta cla. E biaha aki door cu ta trata di un cuestionario hopi mas amplio ta rekeri un bon comunicacion cu e encuestador y e hogar, y e encuestador tabata bishita un hogar na mas di un ocasion pa yena e cuestionario.

E di dos parti ta consisti di un buki di gastonan diario cu tur e hogarnan mester a yena. Den e buki aki cada hogar ta yena tur loke nan compra durante dos siman. Rasmijn a splica cu pa esaki, pa motibo cu e ta existi mas

di e persona, CBS a bin cu un incentivo di 100 florin pa esnan cu a participa completamente y tabata dispuesto pa duna nan nomber por a bin na remarca pa haya un bon di supermercado y den esunnan cu a participa completamente a saca cada periodo 10 ganador tambe.

Pa loke ta trata e cooperacion di e hogarnan pa e encuesta aki, Rasmijn a indica cu e cooperacion tabata hopi bon. "Comunidad a coopera, pero e tabata un encuesta cu ta existi un poco mas di nan pasobra normalmente nan ta contesta preguntanan y nan ta cla. Pero den e caso aki, y vooral e parti di yena e buki ta algo cu ta costa mas trabou," el a splica.

El a menciona cu tabatin hogar cu a opta pa nan mes yena e buki full, nan mes ta warda nan recibonan y ta yena tur nan gastonan, pero tin hogar cu a scoge pa e encuestador pasa cerca nan pa yuda nan yena e buki.

El a sigui splica cu normalmente e encuesta aki mester tuma luga cada pasa cierto cantidad di aña, pero e ultimo encuesta di e tipo aki a tuma luga ocho aña pasa cual ta un tempo demasiado. Normalmente lo mester tabatin un encuesta di e forma aki prome, pero tabatin e Censo tambe na aña 2020 cual a haci'e un poco mas dificil.

Rasmijn a remarca cu e idea ta pa no laga un temporada asina largo, manera cu a pasa aworaki, pasa atrobe prome cu a haci e encuesta aki y purba haciele mas regular.

## Encuesta Forsa Laboral 2024

CBS, hunto cu DAO y CBA a anuncia e inicio tambe di e Encuesta Laboral 2024. Esaki ta un encuesta cu ta wordo realisa regularmente tur aña y tin como meta principal haya un bista di e desaroyo di mercado laboral y tambe pa tin cifranan actual. Na mesun momento ta colecta informacion tambe di caracteristicanan di esnan cu ta forma parti y cu no ta forma parti di e mercado laboral.

Rasmijn a splica cu un cambio cu nan a haci e aña aki compara cu aña pasa, ta cu aña pasa e encuestadornan a subi caya, pero e aña aki, teniendo na cuenta cu e Encuesta di Gasto y Entrada ta andando ainda, nan a opta pa haci e Encuesta di Forsa Laboral via telefon.

El a sigui splica cu CBS a ricibi un lista di number di telefon di personanan cu ya caba a coopera cu CBS durante Censo 2020 y a indica cu nan lo kier sigui coopera cu mas encuesta di CBS. Nan tin tambe lista di personanan di otro encuestanan cu tambe a bisa nan kier sigui coopera. A forma un solo lista unda cu e personanan en bes di wordo bishita lo wordo yama via telefon.

Pa esaki lo tin dos grupo di encuestador cu lo ta haciendo e yamadanan tanto den siman como den weekend. Den siman tin dos shift cu ta cuminsa 12or di merdia pa 4or di atardi y di 4:30 pa 8:30 di anochi.

E Encuesta Laboral ta un cooperacion cu tin pa varios aña caba entre DAO, CBS y CBA pa logra tin un bista tur aña di con e mercado laboral a desaroya y tambe informacion cu ta relata na tasa di empleo, tasa di desempleo y diferente otro informacion cu nan por haya a base di un encuesta di e tipo aki.

Durante e encuesta ta entrevista tur persona den e hogar, pero e preguntanan cu ta relata na labor mes ta pa tur persona di 15 aña bay ariba.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.

# CEDE Aruba ta anuncia proyecto “Music Hubs” dedica specialmente na artistanan musical

Dialuna atardi, durante un conferencia di prensa CEDE Aruba, Hunto cu UNOCA y e conocido artista musical Arubiano, Michael Lampe, a anuncia e proyecto musical dedica specialmente na productor-tornan musical “Music Hubs”.

CEDE Aruba ta un organizacion conoci den comunidad pa diferente proyecto cu nan ta realisa. E organizacion tin diferente papel cu nan ta eherce tambe manera entre otro financiamiento di proyecto, mediacion di financiamiento, desaroyo di capacidadnan, networking y abogacia.

Nan ta conoci tambe pa varios programa manera Aruba Doet, Aruba Volunteers, Barrio Unico, entre otro.

Daniel Tecklenborg, director di CEDE Aruba a splica cu semper CEDE Aruba tabatin colaboracion cu fondonan di afo y hopi biaha nan tin contacto cu fondonan social manera Samenwerkende-fonds Carieben, Oranjefonds y diferente otro fondo.

Durante e ultimo tempo e organizacion ta colaborando tambe cu algun otro fondo cultural y pa e proyecto aki nan a uni cu UNOCA y e artista Michael Lampe pa anuncia un colaboracion nobo cu varios persona ta trahando riba dje pa un tempo caba pa logra concretisa.

E proyecto “Music Hubs” ta un colaboracion cu Fonds voor Podiumkunsten cu ta un fondo cu ta inverti specialmente den artistanan musical. E fondo aki tin un areglo cu ta yama “Music Hubs” na Hulanda y esaki ta duna apoyo na artistanan den e area di produccion y tambe den e area di publishing y capacity building di artistanan musical.

“Nos ta contento cu nos a firma un acuerdo cu e fondo aki y e fondo aki a duna un suma substancial pa por sostene artistanan local. E ta un proyecto cu UNOCA y e meta ta pa yuda talentonan musical haya perspectiva pa nan carera, duna nan oportunidad pa sobresali y pa produccion,” Tecklenborg a bisa.

El a sigui splica cu esaki ta un proyecto piloto y e idea pa



esaki ta cu ta bay selecta ocho productor local, cada productor ta traha cu un talento local cu mester cumpli cu cierto criterionan. E fondonan cu tin pa cada productor por wordo usa pa branding, produccion di cantica, grabacion di video, promocion y mas. E meta principal ta pa desaroya cuater cancion autentico cu por wordo lansa den e industria musical.

E artista musical Michael Lampe ta e persona cu CEDE a acerca pa duna guia na e productornan. E ta un persona conoci pa hopi tempo caba den e mundo musical na Aruba y hopi experiencia

den e mundo di produccion y tambe publishing di musica. “Pa nos ta importante pa cumpli cu e calidad halto cu e fondo ta exige y Micheal ta pa nos e persona corecto pa haci e trabou,” Tecklenborg a remarca.

Di su banda Micheal Lampe a expresa su alegria y placer di forma di un proyecto cu ta yega asina cerca di su pasion y carera.

“Pa mi sigur ta un placer di por t’ey aki na Aruba cu un proyecto asina bunita pero tambe mi ta kere hopi importante pa loke ta e estimulacion di nos talentonan local. Mi

persona semper ta kere den e sector creativo pa hopi aña caba y na momento cu mi a wak cu Fonds voor Podiumkunsten a habri un fondo pa e region di Caribe pa tur e islanan, e proceso a cuminsa pa haci un peticion pa esaki pa stimula no solamente Aruba pero tambe e otro islanan,” Lampe a indica.

El a splica cu den e proceso di haci e peticion pa e fondonan aki nan a opta pa e estructura na unda Fonds voor Podiumkunsten traha directamente cu CEDE Aruba.

Pa loke ta su rol den e proyecto aki, el a sigui splica cu e ta bay ta un mentor y cu su experiencia di productor musical aporta na e artistanan local, duna guia, comparti masterclasses “y tambe comparti kico ta full e proceso pa produci un album, produci un artista of pa produci un cantica y asina duna di mi banda mi aporte na artistanan local.”

“Pa mi sigur mi ta sumamente contento di por forma parti como mentor di e proceso aki cu e proyecto aki di estimulacion pa productornan, cu enfoka riba productornan musical cu por produci artista local cu fondonan cu ta bin for di Hulanda. E ta un proyecto cu lo bay tin un impacto grandi y sumamente contento un biaha mas di forma parti di esaki y di e forma aki keda aporta na estimulacion di loke ta nos talentonan local,” el a resalta.





*Den e di segundo trimestre di 2024,*

## Consumidornan ta premira cu e situacion financiero di nan hogar lo ta un reto den e siguiente 6 luna

**Banco Central di Aruba (BCA) a conclui e Encuesta di Confiansa di Consumidor pa e di segundo trimestre di 2024. E encuesta di confiansa di consumidor ta evalua e percepcion economico di e consumidor local.**

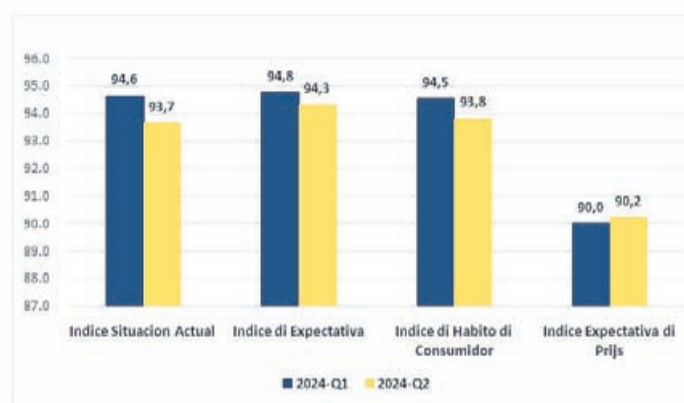
Preocupacion principal di consumidor den e di dos trimestre di 2024:

- Casi mitar di e encuestadonan ta premira cu nan situacion financiero di nan hogar lo deteriora (Q2-2024: 42% vs. Q1-2024: 20%).
- Casi mitar di e encuestadonan ta anticipa cu e situacion di negoshinan y di economia lo deteriora (Q2-2024: 43% vs. Q1-2024: 47%).
- Mas cu un tercera parti di e encuestadonan ta premira cu e posicion financiero di gobierno lo empeora (Q2-2024: 37% vs. Q1-2024: 34%).
- Como un tercera parti di e encuestadonan ta premira mas dificil pa haya un trabao nobo (Q2-2024: 35% vs. Q1-2024: 38%).

Consumidornan tabata mas pesimista, mirando cu e Indice di Confiansa di Consumidor a baha cu 0,6 punto di indice te na 93,7 den e di segundo trimestre di 2024 (mira Grafico 1).

E Indice di e Situacion Actual a baha cu 0,9 punto di indice, esta di 94,6 te na 93,7 den e di segundo trimestre di 2024. Mientrastanto, e Indice di Habito di Consumidor como e Indice di Expectativa a cay te na 93,8 y 94,3, respectivamente, den e di segundo trimestre di 2024. Esaki ta indica cu consumidornan ainda ta cauteloso encunto nan habito di compra y fianza den e di segundo trimestre di 2024. Tambe, prijsnan mas halto den e proximo 6 lunanan ainda ta keda un preocupacion grandi den e di segundo trimestre di 2024. E Indice di Expectativa di Prijs a subi te na 90,2 den e di segundo trimestre di 2024 (mira Grafico 2).

Grafico 2: Resultado di Indice di Confiansa di Consumidor den e di segundo trimestre di 2024.



Fuente: Banco Central di Aruba

Encuestadonan cu a indica cu nan por cumpra menos cu nan entrada compara cu 6 luna pasa a subi te na 93% den e segundo trimestre di 2024. Pa e encuestadonan cu a expresa cu nan ta spaar menos, esaki a baha te na 43% den e di segundo trimestre di 2024.

E relato completo di e Encuesta di Confiansa di Consumidor ta disponibel ariba website di BCA [www.cba-ruba.org](http://www.cba-ruba.org)

### Tocante Banco Central di Aruba

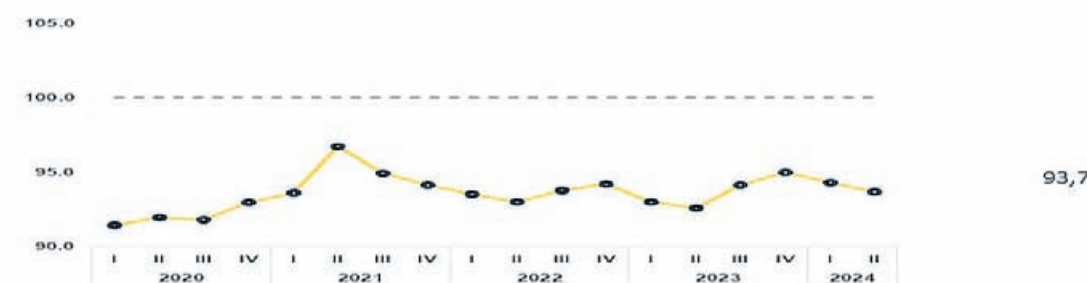
E proposito principal di BCA ta pa contribui na stabili-

dad financiero y prosperidad economico di comunidad di Aruba. BCA ta logra e mision aki door di implementa un maneho monetario efectivo dirigi na mantene estabilidad di balor di e florin, promove e solidez y integridad di e sistema financiero y yuda mantene un sistema di pago eficiente y confiabel.

Banda di su tareanan principal, BCA ta encarga cu emision di biyete di florin y moneda di florin y ta e bankero di gobierno. Ademas e ta regula e transaccionnan di pago cu exterior y ta administra e divisanan di Aruba y ta controla e uzo di esaki.

Pa mas informacion tocante BCA, por bishita su website [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org)

Grafico 1: Indice di Confiansa di Consumidor a baha den e di segundo trimestre di 2024



Fuente: Banco Central di Aruba

## AHATA ta aporta na un educacion mas accesibel na EPB San Nicolas

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta continua cu su esfuersonan pa apoya acceso na educacion cu un donacion di AFL 25.000 pa e Fundacion Ayudo Social di EPB San Nicolas. E contribucion ta forma parti di e iniciativa-nan di AHATA pa inverti den acceso na educacion y calidad di educacion pa yuda desaroya mas oportunidad pa nos hobennan y desaroya un forsa laboral fuerte.



E donacion a ser presenta pa Presidente y CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, na e hunta di FAS SN, Sra. Ralitz Wever, Sr. Joris Peeters, Sra. Carola Medina, Sr. Michael Croes, y na Director di EPB San Nicolas, Sr. Rensley Mathilda. E fundacion social tin como meta pa yuda alumnonan enfrentando limitacion financiero cu e sos-

ten necesario pa nan por finalisa nan estudio secundario na EPB San Nicolas. Sra. LaSorte a enfatisa e importancia di e fundacion su trabou, y ta contento cu e donacion lo brinda mas oportunidad di desaroyo pa studiantenan na San Nicolas den un ambiente positivo na EPB cu ta cultiva e potencial y talento.

AHATA tin como meta pa sigui aporta na un educacion mas accesibel y asina inverti den futuro di nos studiantenan local. Desde aña pasa, e asociacion a duna sosten na varios instituto di educacion pa asina inspira, motiva y crea un impacto positivo den e preparacion di nos futuro forsa laboral.



**De Minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:**

**“Revitalisatie B. v/d Veen Zeppenfeldstraat te San Nicolas”**  
Volgens bestek D.O.W. nr. 16 dj. 2024

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit:

- Wegversmalling en verbreding van berm;
- Aanbrengen nieuwe klinker t.b.v. de verbreding van de bermen;
- Aanbrengen van nieuwe betonnen banden;
- Aanbrengen van groen.

Uitvoeringstermijn: **25 werkbare werkdagen** na datum van aanvang inclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **16 oktober 2024** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl.250,00**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **16 oktober 2024** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **23 oktober 2024** om 10.00 vm te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **30 oktober 2024**.

De Openbare aanbesteding vindt plaats op **13 november 2024** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidspreisen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



## Organo Ehecutivo AZV a firma contracto cu fisioterapista Clayton de Nobrega

Dialuna 14 di october ultimo Organo Ehecutivo AZV tabata tin e placer pa ricibi fisioterapista Clayton de Nobrega na oficina pa hunto firma e contracto na bienestar di e aseguradonan di AZV. Cu firmamento di e con-

tracto aki, Organo Ehecutivo AZV ta amplia e lista di fisioterapista garantizando continuacion di terapia pa e pashentnan cu tin mester di esaki.

**Estudio**  
Fisioterapista Clayton de

Nobrega ta naci na Hulanda pero for di chikito a bin biba na Aruba. Su trayectoria escolar ta inclui Juliana School MAVO, Colegio Arubano HAVO y despues el a bay studia fisioterapia na Hogeschool Rotterdam. Cu su 35 aña e ta considera su mes un persona hopi dedica na yuda hende, tin un nivel di empatia y pasenshi hopi grandi, y ta pasiona di tur loke tin di haber cu e rehabilitacion di e hende muhe despues di parto.

### Experiencia profesional

Su experiencia profesional, el a obtene e.o. trahando na Fysico Rotterdam (Hulanda), Arubaanse Voetbalbond, Bitorina Physiotherapy, Fysiotherapiepraktijk Miko y Island Fysio Aruba. Cu su bon dominio di e idiomaan Papiamentu, Hulandes, Ingles



y Spaño, fisioterapista Clayton de Nobrega ta opina cu e lo por yuda hopi asegurado di AZV. Organo Ehecutivo AZV ta yama fisioterapista Clayton de Nobrega bon bini y ta desea su persona tur clase di exito.

### Localidad

E adres di fisioterapista Clayton de Nobrega ta Venezuelastraat #22, Oranjestad y number di telefon ta 5821774 y pa WhatsApp 5629506.

## Hulanda: hende cu salario regular ta contribui mas na cuido medico, esnan rico menos



(NLTimes)—Hende cu salario regular ta contribui relativamente mas na cuido medico, mientras esnan rico ta paga menos di nan salario pa cuido medico, segun e Centraal Planbureau (CPB) a bisa den un rapport ayera. E reduccion proponi den e costo inicial di cuido medico tin tiki efecto riba esaki.

CPB a examina e solidaridad di salario di e sistema di cuido medico pa prome biaha despues e implementacion di e Acto di Seguro Medico na 2006. Un rekisito importante di e sistema, den cual cuido medico Hulandes ta financia via premie-, impuesto- y contribucion manera e costo inicial, tabata e solidaridad entre gruponan di salario—esnan cu a gana mas tambe lo contribui mas na cuido medico.

Pero den practica e no ta traha asina, segun CPB. Aunke e salarionan mas halto ta contribui mas na e sistema di cuido medico den terminonan absoluto, nan ta gasta e porcentahe mas abao di nan salario riba dje. Hendenan cu ta gana mas placa ta gasta 6.6 por ciento di nan salario total riba cuido medico, mientras cu hogarnan cu un salario regular ta gasta 9.7 por ciento.

Compara cu e situacion prome cu 2006, ta parce cu e solidaridad ey a reduci, CPB a bisa. E agencia di planificacion a atribui esaki na con e contribucion dependiente na salario ta ser regla. E contribucion aki, cual ta un porcentahe di e salario

cu ta manteni, ta limita pa un maximo. Cualkier hende cu ta gana mas cu e maximo no ta paga un suma mas halto. Un aumento recien den e limite a mehora solidaridad entre salarionan significativamente, CPB a bisa, recomendando un otro aumento pa mehora e situacion aun mas.

E sistema actual no ta logra preveni hende cu mester hopi cuido paga hopi mas p'e. Nan costo ta ser cubri mayormente pa e pochi comun, na cual hende cu no mester hopi cuido tambe ta contribui. Propuestanan pa aumenta e contribucion aki y pa financia e parti mas grandi di e costonan di cuido medico den e manera aki no ta algo nobo, segun e Volkskrant. Aña pasa, e Consejo pa Salud Publico y Sociedad a defende esaki, y luna pasa, presidente di DWS Aad de Groot a haci mescos.

Segun de Groot, un contribucion mas halto tambe por reduci e premie nominal cu ta keda subi, e suma cu tur hende ta paga pa nan seguro tur luna. Pero plannan asina ta extremadamente sensitivo na Den Haag y e gabinete actual no tin intencion pa aumenta e contribucion.

Minister di Salud Fleur Agema kier corta e costo inicial di cuido medico pa mita pa 2027, pero CPB a calcula cu esaki lo tin tiki efecto riba solidaridad di salario. Segun e agencia, e costo inicial mas abao lo aumenta e suma cu hende lo gasta riba cuido medico pasobra mas hende lo bay dokter.

# LOTTO 5

**Afl. 1.850.000,-**

**Selecta:**  
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

**Multi Draw:**  
Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

**Combo:** Puntra bo rebendado pa opcionan di combo.

03 12 15 24 33

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3

03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5

**Afl. 4**

www.lottoaruba.com

f X Instagram YouTube



## Corsou: Construcccion ta cuminsa na Playa Lagun sin e permiso

**(CuraçaoChronicle)** - Construcccion a cuminsa na e proyecto di lama na Playa Lagun sin e permiso necesario pa construi aki, cu e fundeshi di concreet basha caba.

Den contraste di esaki, e situacion na Jeremi Beach ta diferente; aki, solamente e vloer a ser prepara pa un tent di lama di concreet cu tin den plan, cu matanan kita y lin-eanan di construcccion marca.

Poco despues di e ceremonia cu a tuma luga dia 29 di sep-



tember, na cual varios min-ister a presenta, e contratista

rapidamente a cuminsa basha concreet den e fundeshi

di Playa Lagun. Despues di esaki a haci preguntanan na e Prome Minister Pisas tocante e status di e permiso di construcccion.

Pisas a indica anteriormente den otro media cu e contratista a cuminsa e construcccion sin autorisacion.

E contratista ta bisa cu e trabao na Playa Lagun ta cay bao e sitio su preparacion y cu basha e fundeshi ta legal sin un permiso di construcccion. Segun e compania, esaki ta nifica cu e trabaonan prepar-

ativo pro continua hasta si e permiso no a keda finalisa te ainda.

E situacion aki a trece dilanti preocupacion entre e residen-tenan local y esnan cu ta boga pa ambiente tocante cumpli-miento di regulacionnan y e impacto potencial di e construcccion na e area su beyesa natural. E ausencia di un permiso por causa mas critica y scrutinio ademas di exigen-cianan pa cumpli cu e leyman local pa lora ta trata desaroy-onan di lama.

## Proyecto di bus electrico pa ABC Busbedrijf para; Sindicato ta trece dilanti preocupacion

**(CuraçaoChronicle)** - E proyecto di bus electrico na ABC Busbedrijf a ser repentinamente para, causando preocupacion den e sindicato UGTK/Cadmu.

E suspension a bini despues cu Hulanda a dicidi pone pausa na tur proyecto colaborativo cu e instituto di investigacion Hulandes TNO den e region Caribense.

Wendell Muelen, president di UGTK/Cadmu, a expresa preocupacion, citando im-

pacto negativo riba e actividad economico y empleo.

E proyecto, un colaboracion entre gobiernonan di Corsou y Hulanda, TNO y ABC Busbedrijf, tabatin e intencion di introduci busnan electrico na e isla su sistema di transport publico. "Apesar di acuerdonan anterior cu companianan manera Global Oil y Oryx Midstream, no tin plan concreto cu a ser presenta," Muelen a declara.

Secretario di Estado Hulandes pa Relacionnan den Reino



Zsolt Szabo di PVV a anuncia e suspension aki durante

un reunion cu e prome ministernan di Corsou, Aruba

y Sint Maarten. Corsou su gobierno actualmente ta buscando un financiamiento alternativo pa e proyecto, cual ta inclui plan pa adkiri 6 bus electrico podera cu solo.

Muelen a expresa ta desapunta cu e paro di e proyecto, notando cu "e iniciativa ta ser mira como un desaroyo crucial pa e transport publico na Corsou. Pa fin di aña 2024, ABC Busbedrijf ta anticipa di ricibi 5 bus nobo di tamaño medio pero awo tur cos ta para."

## Ramon Yung ta critica lider di PAR y ta sugeri posibel deterioro mental

**(CuraçaoChronicle)** - Miembro di Parlamento pa e fraccion di MFK, Ramon Yung, a publicamente expresa asombro na e remarcanan recien haci pa lider di PAR Quincy Girigorie.

Den Girigorie su declaracionnan el a critica e gobiernu actual, acusando cu Corsou a ser hiba na un situacion precario a causa di e lidernan di eleccion sin educacion apropiada ni tampoco conocimiento, mientras tambe el a sugeri cu e parlamentarionan no ta bastante di nan responsabilidadnan.

Den su respuesta, Yung rapidamente a critica Girigorie, sugiriendo cu posiblemente e ta sufrir di demencia of alucinacion. Yung a bisa cu no ta posibel pa Girigorie culpa e gobiernu actual pa e pais su problemanan, specialmente desde e administracion di Gabinete Rhuggenaath anterior. El a senala cu despues



di pone Corsou su finanzas den un estado critico, Rhuggenaath a bisa e publico cu nan lo mester haya forsa den nan mas y custuma come cuminda basico manera arros cu webo.

Yung a trece dilanti varios pregunta tocante Girigorie su acusacionnan. El a puntra dicon, si e gabinete di Rhuggenaath ta un gobiernu berdaderamente di personanan intelectual, nan a fracasa di colecta 4.2 bion florin den impuesto. Adicionalmente,

el a cuestiona dicon e presupuesto di aña 2021 presenta pa e gobiernu anterior a inclui un deficit di 220 milyon florin pa 2022 si coleccion di impuesto mester a ta facil?

Yung tambe a haci contraste na e Gabinete actual Pisas II cu administracionnan anterior, enfatizando cu e gobiernu actual a logra cera ambos 2022 cu 2023 cu un balans financiero positivo y ta anticipa di haci esaki pa 2024 tambe. Ademas, el a nota cu e Gabinete Pisas II a logra crea vari-

os caminda riba e isla, algo cu e administracion di Rhuggenaath no a logra haci a causa di falta di fondo.

E parlamentario di MFK a sigui delinea varios logro di e gabinete Pisas II, manera cumpri ambulance nobo, ekipo pa bomberonan y provee sosten financiero na Selikor pa ekipo nobo. El a senala tambe e gobiernu su esfuersonan den mehora Curaçao Medical Center (CMC) su situacion financiero pa medio di inverti milyon den

facilidadnan di deporte local.

Tambe el a atende Girigorie su rol anterior como Minister di Husticia. El a nota cu Girigorie tabata involucra den e "facilidad cera" cu no a caba na JJIC den Groot Kwartier, cual a keda financia pa Hulanda pero nunca a keda completa. Tambe el a critica Girigorie pa e mal calidad di cuminda cu a provee na e detencionnan bao su liderazgo, cual ta marca e contraste cu e Gabinete Pisas su renobacionnan den e cushina di e prizon, permitiendo e detencionnan prepara nan propio cuminda cu miho calidad.

Den su remarcanan final, Yung a admiti cu tin mas pa conta tocante Girigorie su tempo den gobiernu, pero a causa di preocupacion pa lora e ta sospecha di ta Girigorie su deterioro mental, Yung a dicidi di limita su criticanan como parti di su esfuerso pa no pone presion adicional riba Girigorie su memoria.



## Psicologo condena pa duna remedi contra sacamento na hende cu tin pensamiento suicida

(nltimes.nl) - Corte di Oost Brabant na Den Bosch a sentencia e psicologo retira Wim van Dijk cu castigo di seis luna condicional di prizon y 40 ora di servicio pa comunidad. E homber di 80 aña a ser haya culpabel di e comercio ilegal di e remedi contra nausea Domperidone pa wordo uza den combinacion cu e droga suicida X. El a wordo condena pa viola e Ley di Medicina, no pa suicidio asisti.

Ministerio Publico (OM) a recomenda pa Van Dijk wordo sentencia na 12 luna di prizon, di cual seis ta suspendi, y un periodo di prueba di tres aña. OM a argumenta cu e remedi contra sacamento cu el a provee tabata indispensable pa comete suicidio cu e droga X.

Van Dijk a adkiri 213 set di Drug X y Domperidon for di Alex S., un homber di 31 aña di Eindhoven condena aña pasa pa violacion di ley-



nan Hulandes contra suicidio asisti. El a wordo acusa di a yuda por lo menos dies hende caba cu nan bida y a manda e dos substancianan pa por lo menos 1.600 individuo. S. a wordo condena na 3.5 aña di prizon, incluyendo 18 luna cu e por sinta condicional,

Corte a enfatisa cu ainda Van Dijk no a wordo persigui pa acusacionnan di suicidio asis-

ti. "Hendenan cu tabata kier Substancia X a wordo invita pa e sospechoso na su cas pa un combersacion. A base di e combersacion ey, e ta dicide si e tabata sinti su mes comodo pa provee e agente di suicidio y e remedi contra sacamento," corte a bisa den un declaracion.

A agrega cu "te cu aworaki, no tin mortonan conoci pa cual e

sospechoso ta indirectamente responsabel. Sinembargo, el a provee e remedi contra sacamento como un parti esencial di e set cu droga X y e set ey tabata destina pa comete suicidio." Pues mientras cu e psicologo retira no a ser persigui pa suicidio asisti, e caso penal contra di dje ta "inseparablemente liga" na esaki.

Van Dijk a bisa cu e lo no

duna e remedinan mas, pero Corte ta mira un riesgo cu e lo bolbe haci'e. E homber ta presidente di Stichting Levenseindereg, un fundacion cu ta lucha pa un revision di e ley di eutanasia pa asina hende tin mas palabra den con nan bida ta caba. "Mirando e conviccionnan personal di e sospechoso, no por descartar cu e lo atene un biaha mas na su propio cuadronan moral." P'esey corte a impone un "castigo di prizon condicional substancial" riba dje ademá di servicio pa comunidad.

Na comienso di e aña aki, Corte na Arnhem a condena dos miembro di Coöperatie Laatste Wil pa suicidio asisti dor di suministra e droga X. Den e caso aki, tabatin evidencia cu nan suministro di e droga pa comete suicidio a resulta den personanan cu a kita nan propio bida. Tur dos a haya castigo di prizon condicional y a wordo poni den libertad condicional.

## CDA y D66 kier suspende Hungria for di Schengen door di a laga Rusonan drenta

(nltimes.nl) - D66 y CDA kier prohibi Hungria temporalmente di Schengen, argumentando cu e pais ta permiti demasiado Ruso drenta e pais sin control. Despues nan por biaha pa otro paisnan na Europa pa spiona of infiltra. E partidonan a urgi prome minister Dick Schoof pa defende un "suspension" temporal na Europa tantu cu Hungria no mehora su control riba ciudadanonan Ruso, NOS ta informa.

E Acuerdo di Schengen ta garantisa e movicion liber di hende entre e 22 estadonan miembro di Union Europeo cu ta participa den Schengen mas Islandia, Noruega, Suisa y Liechtenstein. Si Hungria wordo suspendi, lo tin control di paspoort na e fronteranan di e pais y lo no tin movicion liber di hende y mercancia.

Den un debate parlamentario prome cu e reunion di Consejo Europeo, cual Schoof lo atende diamars, D66 y CDA a pidi e prome minister Hu-



landes pa haci un caso fuerte pa tal suspension.

"Tanten cu Hungria ta pone tapijt cora pa trahadonan inmigrante Ruso cu no ta wordo controla, e tipo di medidanan aki ta necesario," e parlamentario di D66 Jan Paternotte a bisa NOS. El a bisa cu 400 ciudadano Ruso a wordo deporta for di Europa den añanan recién riba sospecho di spionaje y un base di OTAN cerca di Limburg a evita un operacion di sabo-

tahe cu un drone. "E menasa Ruso ta inminente. Hungria ta poniendo e tapijt cora y nos mester pone un stop na dje."

Paternotte a bisa cu e ta realisa cu esaki ta un paso grandi, pero "e menasa ta grandi" y "e tempo pa papia cu Hungria a caba." Tambe el bisa ta "straño" cu PVV, "cu ta bisa cu e ta contra inmigracion" no tin critica tocante e "inmigracion di trahadonan migrante Ruso cu por spiona of comete atakenan."

"E hecho cu Wilders ta amigo di prome minister Hungria Viktor Orbán no mester determina nos politica y sigur no nos seguridad," e parlamentario di D66 a bisa.

"Nos no mester ta ingenuo," lider di CDA Henri Bontenbal a bisa. "E Rusonan ta envolvi den guerra sushi y ta purbando di infiltra y influencia eleccionnan aki. Mi a lesa un relato awe tocante infiltracion di Rusia den un

compania di purificacion di awa di Finlandia. Hopi Estado Miembro ta harta di e comportacion di Hungria. Nos no mester subestima e peligros y tuma accion contra paisnan cu ta yuda e Rusonan."

Bontenbal ta spera cu e partidonan di coalicion VVD y NSC lo sostene e suspension mirando nan declaracionnan y posicionnan anterior riba Hungria. E proposicion por, pues, pone mas presion ainda riba e relacionnan cu ya ta tenso dentro di e coalicion. PVV ta rotundamente contra di dje.





## Mexico: Presidente ta reconoce cu ehercito a mata tres civil den un ciudad frontera violento

**(AP) — Presidente nobo di Mexico a reconoce ayera cu tres civil, incluyendo un mucha, a muri den dos tiramento involucrendo ehercito siman pasa na un ciudad frontera violento.**

Presidente Claudia Sheinbaum a bisa cu a mata un soldad den un di e tiramentonan, como tambe dos adulto y un mucha muhe di 8 año. El a bisa cu e eventonan diabierna y diasabra ta bao investigacion. Pero Sheinbaum no a duna señal di ta alehando di e rol demasiado grandi cu e y su predecesor a duna e forsan arma.

E eventonan na Nuevo Laredo, otro banda di frontera di Laredo, Texas, a cuminsa diabierna ora un enfermera, su esposo y su yiu homber a haya nan mes na un caminda unda soldadnan tabata persiguiendo vehiculo sospechoso. E esposo, Victor Carrillo Martinez a bisa medionan local cu tabatin un confrontacion y su esposa a muri den e tiramento.

Sheinbaum a bisa cu aparentemente a mata e soldad den in-



tercambio di tiro. “Tabatin di haci cu criminalnan cu a tira riba un vehiculo di ehercito,” el a bisa. “Ta hopi importante pa bisa cu Nuevo Laredo ta unda gruponan criminal a ehecuta e mayor cantidad di atake contra ehercito y Guardia Nacional.”

E ciudad pa largo ta den man

di e Cartel Nortoriente, un offshoot di e gang bieu Zetas.

E di dos incidente na Nuevo Laredo a tuma lugar diasabra, ora e mucha di 8 año y su wela tabata coriendo den auto bayendo un tienda, y a keda atrapa memey di un persecucion di soldad of agente di Guardia Nacional. E wela a bisa re-

porteronan cu un vehiculo di ehercito tabata persiguiendo un SUV y su auto a keda atrapa entre nan, y ehercito a tira riba nan.

Comision di Derechonan Humano di Nuevo Laredo a bisa cu a haya e curpa tortura di un homber jong cerca den un truck cu ehercito y Guardia

Nacional tabata persiguiendo.

Sheinbaum a confirma e dos morto, bisando cu e tiramentonan a involucre e Guardia Nacional militarisa. “Den caso cu tabatin cualkier malconducta di cualkier miembro di e guardia of ehercito, of cualkier oficial, ta bay castig’e,” el a bisa.

Departamento di Defensa, cu ta controla Guardia Nacional, a bisa cu no tabatin comentario inmediato riba e tiramento.

Siman pasa, ehercito tabata involucre den otro tiramento cu a mata seis migrante y a herida 10. Den e incidente cerca di Tapachula, cerca di frontera cu Guatemala, soldadnan a bisa cu a scucha “detonacion” y a tira riba un truck transportando migrante for di Egipto, Nepal, Cuba, India, Pakistan y El Salvador.

E fayecidonan ta inclui un mucha muher Egipcio di 11 año. Hopi biaha constabandista di migrante ta usa e area, pero cartelnan di droga cu ta den guerra cu otro ta opera den e region.

## Peru: Ola di renuncia den ministerio di Interior



**(infobae) – Minister di Interior, Juan Jose Santivañez ta kedando su so. Diasabra ultimo, hasta cuatro alto funcionario di Ministerio di Interior, cu a keda nombra pa e gestion actual entre juni y juli di e año aki, a oficialisa nan retiro riba e mesun dia.**

E retironan ta produci den marco di un crisis grave di inseguridad ciudadano y e

declaracion di emergencia na 14 distrito di Lima Metropolitano cu te awo no a logra controla e avance di criminalidad.

E funcionarionan cu a entrega nan carta di retiro na despacho di minister Santivañez dia 12 di october tabata Walter Walter Enrique Zegarra Figueroa (hefe di Gabinete di Asesor di Alto Direccion di Despacho Ministerial);

Raúl Irving Durand Huilca (Director di oficina di Presupuesto di Oficina General di Planeamento y Presupuesto); Evelina Araceli Aleman Chávez (Director di oficina di Modernisacion y Desarrollo Institucional); Marco Antonio Criollo Zambrano (Director General di Oficina General di Planeamento y Presupuesto).

Sinembargo, esaki no ta e

unico alto funcionarionan cu a retira di nan cargo den administracion di Santivañez. E di cinco riba e lista ta Victor Eduardo Jara Albuja, kende a ocupa e cargo di director di Direccion di Autoridad Politico di Direccion General di Gobierno Interior di e Despacho Vice-ministerial di Orden Interno te dia 9 di october.

Aunke e cinco resolucion ministerial no a keda publica den e Diario Oficial El Peruano, tur ya a keda publica pa e ministerio for di su plataforma oficial y tin firma di minister Santivañez, pa loke ta efectivo, y e funcionarionan ya no ta forma parti di e gestion di e titular di e sector.

Dilanti di e crisis di inseguridad ciudadano, gobierno di presidente Dina Boluarte a recurri na e mesun strategia cu ta usa pa mas di siete luna na La Libertad: declaracion di emergencia na 14 distrito di Lima Metropolitano y Callao. Sinembargo, mescos cu ta sucede den e region nort di Peru, e medida excepcional aki ta parce di no stop e actividad criminal sutando

no solamente e capital, sino henter e pais.

Como garantia, hasta e propio Santivañez a sostene cu e lo ta dispuesto pa renuncia di su cargo como minister di Interior si e declaracion di emergencia no funciona. “Mi tin confiansa y mi ta kere den e plan cu nos ta estructurando. Den e supuesto caso cu tabata un escenario absolutamente adverso, en todo caso, lo mi combersa cu presidente di e Republica, duna mi punto di bista y lo mi pone mi mes na disposicion pa e tuma e decision. Ami ta convenci y mi ta kere cu [estado di emergencia] mester funciona necesariamente, y si no ta asina, e ora lo mi mester hala un banda,” e minister a señala den RPP Noticias.

A pesar di esaki, y cu na e momento ta sigui registra asesinato y actonan di sicario den e districtonan unda a delcara emergencia, minister Santivañez y hasta e titular di Consejo di Minister, Gustavo Adrianzen, ta sostene cu e ‘plan’ di gobierno ta dunando fruto.



## Jamaica: Hues principal ta bisa CAD no tin culpa pa mal estado di edificionan

**(JamaicaObserver) - Hues principal Bryan Sykes a rechasa sugerencia cu Division di Administracion di Corte (CAD) mester haya culpa pa e mal estado di e edificionan di corte di e pais.**

“Na 2016 e CAD a wordo poni riba un base estatutario bou di hefe di husticia y, hasta cu esey, gastonan di capital tabata — y ainda ta — responsabilidad di Ministerio di Husticia,” Sykes a bisa diluna mainta na Jewel Paradise Cove na Runaway Bay, St Ann.

E tabata papia durante un rueda di prensa di Hudicial di Jamaica yama pa duna loke a wordo describi manera “actualisacionnan critico riba e estado actual di e cortenan den henter Jamaica”.

E informacion a bini despues cu Minister di Husticia Delroy Chuck a insinua, durante un discusion recien riba e programa di anochi di asuntonan di actualidad di Radio Jamaica Beyond the Headlines, cu CAD a laga e bala cay caminda tabata trata di



mantencion di edificionan. Chuck tambe a afirma durante e discusion cu e no tabata na altura di e estado di e problemanan generalisa na e edificionan di corte di e pais.

Estableci pa e Ministerio di Husticia na augustus 2009, e responsabilidadnan di CAD ta inclui maneho y mantencion di propiedad.

Dialuna, Sykes a reconoce e rol aki, pero a enfatisa cu cualkier critica di e administracion di CAD mester inclui pone tur e hechonan riba mesa.

“Perspectiva y exactitud ta importante, pasobra a crea e impresion cu e cortenan tabata institucionan bon manteni y a bay den decadencia for di tempo cu e Division

di Administracion di Corte a bini na existencia y tin responsabilidad pa mantencion di e corte. Esey ta simplemente incorrecto,” e hefe di hues a bisa.

El a señala cu tin rapportnan bon documenta riba deficiencianan dentro di e sistema.

“Wak e documento di Vision 2030 y lo bo mira e ehecucionan ta describi e cortenan

manera inadecua, bieu y den mal estado. Nos no ta papiando di mantencion simpel pa loke ta trata WC kibra of pintamento di muraya, nos ta papiando di trabounan di infraestructura significante cu mester wordo haci,” Sykes a bisa.

El a laga sa bon cla cu e no tabata atribui culpa, pero simplemente drecha e registro.

“No ta trata di punta dede; ta trata di sigura cu tin informacion exacto y confiabel presenta na publico pa nan por forma un opinion informa,” Sykes a bisa.

E hefe di hues a elogia personal di corte cu mester a soporta condicionnan substancial.

“Nan no ta wordo poni den un posicion pa duna nan miho. Nan ta den espacio chikito, haciendo e incomodo pa nan, pero nos ta gradici nan pa e perseverancia cu nan ta mustrando. Especialmente personal na corte di parokia, nan a casi extraordinariamente bon bou di circunstancianan dificil,” el a bisa.

## Trinidad y Tobago: Psiquiatra ta adverti hende muhe pa wak pa señalnan di peligro

**(TrinidadExpress) – Psiquiatra Dr. Varma Deyalsingh ta bisa cu hende muhe mester wordo educa tocante señalnan di peligro den un relacion. Durante un entrevista telefonico cu Express ayera, el a menciona algun di e señalnan manera sofoca, haci daño na mascota di cas of bestia, uso di droga y alcohol, of violacion di ley.**

“Esey ta señalnan cu bo mester wak cu un individuo por move for di e reino di djis ta un hende cu un situacion di un solo biaha pa un hende cu awor por bay y mata bo,” el a bisa.

Tin banderanan cora caminda un homber lo ta violento, agresivo y controlador, el a señala.

Deyalsingh a splica cu un ciclo di violencia, e individuo ta cuminsa bira agresivo, e tension ey ta acumula y despues e ta explota den violencia.

Esaki por conduci despues na un fase di luna di miel caminda e homber ta trata e muhe bon y e ta kere cu e ta esun cu por salv’e. Pesey e no por sali for di e relacion.

Tambe tin e teoria di vinculo traumatico, el a bisa, caminda hende muhe ta den un relacion y nan no por yuda nan mes.

“Banda di tin e ciclo di violencia y banda di sa cu algun hende muhe ta psicológicamente mara den un relacion, nos como sociedad por tin cu purba y res-

cata e hende muhe aki for di nan mes...Nos mester como famia y amigonan cu ta mira cu e hende muhe aki ta wordo maltrata, nos tin un deber pa papia, pa yega y purba rescata e hende muhe aki,” Deyalsingh a bisa.

For di momento cu un hende muhe ta wordo maltrata, e mester wordo reporta na servicio social of na polis, el a bisa, agregando cu oficialnan no mester trat’e manera un caso domestico si no manera un caso di maltrato.

Un area cu el a bisa cu por wordo explora ta hende homber cu ta wordo sigui y monitorea. Deyalsingh a refere na Reino Uni y implementacion di un di su leyman.

Cu esaki, “si un oficial policial conoce historia di un homber, nan por bay y bisa cualkier otro persona den un relacion su asunto. E ta move for di e reino di privacidad caminda bo por bisa e persona di antemano...Tambe familiarnan awor por bay y investiga e historia di pasado di e persona ey y polis por duna e informacion ey,” el a bisa.

Un evaluacion di riesgo por wordo haci riba e homber.

“Si nos ta kere cu e ta di riesgo halto pa haci daño, door di wak su historia di pasado, su registro di polis di pasado, etc. y kico e ta bisa nos, kico e famia ta bisa nos, nos por recomenda e ora ey un orden di restricción y probablemente un armband GPS un



biaha,” Deyalsingh a bisa.

E emision di licencia di usuario di arma di candela tambe por wordo explora, el a argumenta.

“Si e evaluacion di riesgo ta asina halto y e muhe a bisa cu e ta dispuesto pa ricibi training, mi ta kere cu gruponan di hende muhe mester bisa ban subi abordo, yuda e hende muhe aki, yuda proteh’e, laga hende train e y lag’e haya un arma di candela pa por lo menos e por proteha su mes,” el a bisa.



## 6 persona mas ta acusa Diddy di agresion sexual den demandanan nobo y Bow Wow ta lamenta perdida di e fiestanan di Diddy

(AP/TMZ) - Sean “Diddy” Combs a ser golpia dialuna cu un ola nobo di demanda unda ta acusa su persona di violacion, agresion sexual contra hende homber y mishi cu un mucha homber d 16 aña.

Por lo menos 6 demanda a entrega contra Combs na corte federal di Manhattan, agregando na e lista creciente di acusacionnan legal den su contra, tur cual el a nenga. E demandanan a keda entrega di manera anonimo pa proteha e identidad di e victimanan, dos hende muhe identifica como Jane Doe y 4 hende homber identifica como John Doe.

Algun di nan, ta haci echo na e otro acusacionnan den contra di Combs den lunanan recién, acusando cu el a usa su fama y e promesa di exito potencial pa atrae victimanan di fiestanan luhoso y yen di droga unda e tabata agrediendo nan. Otronan ta bisa cu el a menasa asesina nan si nan no tabata haci loke e tabata kier of si nan tabata papia den su contra.

E demandanan ta describi su puesto agresion te hasta mita di 1990, incluyendo Combs su fiestanan yen di celebridad yama ‘White Parties’ na Long Island su Hamptons, na un fiesta den Brooklyn celebrando Combs su colaborador di e tempo aki Biggie Smalls y te hasta e warehouse di un departamento di Macy’s na Manhattan.



E victimanan den dialuna su demandanan ta parti di loke e abogado nan ta bisa ta un grupo di mas di 100 victima cu ta den e proceso di tuma accion legal contra Combs despues di su detencion pa trafico sexual federal dia 16 di september.

Victima su abogado Tony Buzbee a anuncia e litigacion cu tin den plan di 1 di october na un conferencia di prensa y a publica un number di telefon unda cualkier victima por yama y reporta.

Den un declaracion, Combs su abogado nan a critica e tacticanan aki como “intento cla di genera publicidad,” y a bisa cu e rapper y su ekipo legal “tin confiansa completo den e hechonan, nan defensa legal y e integridad di e proceso hudicial.

Den corte, e berdad lo gana: Cu Mr. Combs nunca a agredi ningun hende sexual-

mente, adulto, menor, muhe of homber.”

Combs, di 54 aña, a declara su mes inocente den su caso criminal, cual ta involucra acusacionnan cu el a obliga y abusa di hende muhe pa añanan largo cu e ayudo di un red di asociado y empleado mientras nan a silenciar e victimanan via blackmail y violencia, incluyendo secuestro y violencia fisico.

Prome cu dialuna su ola di demandanan, tur e acusadonan cu ta demandando Combs tabata adulto na momento cu e abuso acusa a sosode, aunke un productor di Chicago a acusa den februari cu e tabatin “evidencia cla di Combs y su abuso di menor nan.

Entre e demandanan cu a entrega dialuna na Corte di Distrito Mericano na Manhattan ta inclui acusacionnan di violacion, sexo oral obliga



y droga e victimanan pa incapacita nan.

Entre e personanan cu a papia tocante e sucedido aki, ta Bow Wow, ken a expresa cu e ta lamenta e fayecimento di Diddy su fiestanan.

E unico celebridad cu recientemente a sali demostra un tipo di sosten pa Diddy ta Bow Wow, ken ta bisa cu e industria di musica ta perdiendo di e magnate di rap su fiestanan a causa di e gran cantidad di problema legal cu a pone un fin na esaki.

Siman pasa, Bow Wow a participa den un entrevista cu Roci Diaz riba e podcast “More To The Story,” y ambs a cuminsa cu e topico di ‘takedown’ den e industria sin especificamente nombra Diddy pero si haciendo referencia.

Diaz prome a puntra Bow Wow si e tabata nervioso tocante e takedownnan aki, y Bow Wow a bisa personalmente cu e no ta sintiendo e calor. Sinembargo, e rapper a bisa cu e ta un situacion difi-



cil en general, splicando cu nunca el a pensa cu e l mir’e (Diddy) den e posicion aki.

Diaz tambe a trece dilanti tur e rumornan cu tabatin añanan circulando tocante Diddy, sinembargo Bow Wow a bisa cu e no por kere kico ta pasando na e CEO di Bad Boy Records.

Bow Wow a keha cu e premionan di BET Awards den juni y e mas reciente BET Hip Hop Awards no tabata sinti bon a motibo cu no tabatin e fiestanan di Diddy, agregando cu “no tabatin niun caminda pa bay.”

Diaz a interumpi Bow Wow, aclarando cu tin un diferencia entre Diddy su fiestanan regular y su asina yama “Freak Offs,” unda aparentemente tur e incidentenan problematico a tuma luga.

Bow Wow a categorisa Diddy como “monumental” pa e mundo di musica, prome cu atrobe el a keha tocante e falta di celebracionnan awo cu Diddy ta encarcela.





## Tyr Giants International 2024 a mira participacion di 7 pais



Den Pisina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta a tuma lugar e segundo edicion di Tyr Giants International Competition. E paisnan cu a participa, cu mas cu 160 atleta, tabata Colombia, Trinidad & Tobago, Bolivia, Corsou, Surnam, Bahamas y Aruba. E refreenan tabata Nadia Nercisio di Corsou, Esther

Keetlaer di Aruba, Jay & Rebecca Thomas y Anne Lawley di Estados Unidos di Norte America. E maestro di ceremonia di ful e evento tabata Addonsito Croes.

Pa 4 dia e atletanan a competi cu otro riba un nivel internacional y Aruba por ta orguyoso di e forma con tur cos a cana. E medayanan

tawatin e diseño unico di Patrick Groters. Un pabien na Giants Aquatics Aruba y danki na cada boluntario, cas comercial, coordinador, mayor, atleta y publico cu tawata presente. Pa tur informacion por bishita e pagina riba FB di Giants Aquatics Aruba. Den 2025 nan lo t'ey atrobe.



Un invitacion special pa  
dunadonan di cuido

**Embehece  
cu Dignidad**

Fecha: 18 october 2024  
Orario: 2.30 pm - 6.30 pm  
Luga: JFK Education Center

Programa:

- Calidad di cuido pa adultonan mayor
- Dignidad di adultonan mayor durante di cuido na cas
- Soledad bou di adultonan mayor
- Cuido avansa pa adultonan mayor: Dignidad na final di bida
- Importancia di movecion pa adultonan mayor
- Importancia di tene adultonan mayor activo
- Maneho di stress

Inscribi via:



info@doz.aw



+297 280-5004



Directie  
Ouderenzaken



## “Safe Sport” un prioridad pa Comité Olimpico Arubano *Representante di COA rumbo pa Panama pa ricibi “Certificacion Nacional de Deporte Seguro”*

Como parti di e “Worldwide Olympic Movement”, e importancia di “Safe Sport”, pues percura pa tur hende por ta parti di e mundo di deporte den un manera sano y sigur, ta di gran importancia. Den cuadro di esaki, COA a percura pa cuminsa cana e procesonan necesario pa logra establece un comision pa maneha esaki y crea conscientisacion riba esaki.

Debi na un oportunidad otorga door di “La Comisión de Mujer, Equidad y Deporte



Seguro de la Organización Deportiva Suramericana (ODESUR)”, a logra haya un cupo pa participa na e curso di “Certificación Nacional

de Deporte Seguro – Nivel Básico”, cu a ser organisa door di e Comité Olimpico di Panama, cual a tuma lugar na prome instante virtual,

y lo culmina cu un presentacion presencial dia 18 awor na Panama City, Panama.

Pa Aruba, Betzabeth Rasmijn, un persona hopi dinamico y cu animo pa aporta na e mundo deportivo, a ser escogi pa participa den e curso aki. Fin di siman awor e lo sali rumbo pa Panama, pa asina presenta su proyecto. Prome cu a hasi esaki, a sinta hunto cu Monica Fajardo di e departamento tecnico “Dirección de Deporte” y Secretaria General, Nicole Hoevertz di COA pa asina elabora riba e informacion cu

a ricibi durante e curso entre otro con e por wordo adapta pa e situacion di Aruba y mira local Betzabeth tin prepara pa presenta.

Sigur un combersacion ameno cu hopi informacion, pero mas importante aun hopi entusiasmo cu tin pa asina por cuminsa e proceso di inicia cu e proyecto aki na Aruba. COA ta desea Betzabeth hopi exito durante su ultimo siman di curso, y cu gran alegria ta warda su regreso pa asina por cuminsa traha den bienestar di deporte na Aruba.

## Oranje ta perde 1-0 contra Alemania den UEFA Nations League

(NLTimes) – Oranje a perde 1-0 contra Alemania na e Allianz Arena na Munich dialuna den etapa di grupo di UEFA Nations League. Alemania tabata e banda dominante y a keda recompensa cu e gol ganador di debutante Jamie Leweling.

Oranje ta tras di Alemania cu cinco punto den e grupo pa motibo di e derota, y probablemente awo ta bay bataya pa di dos lugar cu Hungria.

E dos team top ta progresa na e semi-final di UEFA Nations League. Tin dos partido faltando, cu Hulanda biah-

ando na Bosnia & Herzegovina y enfrentando Hungria na cas. Actualmente nan tin igual cantidad di punto cu Hungria, kende ta na di tres lugar riba diferencia di gol. E partidonan aki ta bay tuma lugar na november.



## Haiti ta derota Aruba 5-3 den Concacaf Nations League

Den un wega emocionante ayera nochi, Haiti a triunfa riba Aruba cu un score final di 5-3 den siman 4 di Concacaf Nations League. E wega a tuma luga na Aruba, a muestra un bataya emocionante entre e dos ekipo.

Aruba a habri e score cu un penalty converti pa Roven Ostiana na 14 minuut. Sinembargo, Haiti a iguala apenas dos minuut cu un gol di Danley Jean Jacques. Ostiana a logra un segundo gol pa Aruba den e 20 minuut cu un tiro liber a largo sorprendente.

Na final di e prome tempo, Don Louicius di Haiti ta logra un gol na 42 minuut, igualando e score na 2-2. Den e di dos tempo a mira Haiti tuma control. Na 66 minuut, Duckens Nazon a converti un penalty pa duna Haiti un liderazgo di 3-2. Fabrice Picault a expande e liderazgo pa 4-2 cu un gol den e 76 minuut. Ora cu ta parese cu e wega ta cla, Jayden Kruidenhof di Aruba a respondi cu un gol den e 78 minuut.



Sinembargo, Haiti ta seya nan victoria prome cu pito final ora cu Frantzdy Pierrot a logra un gol di penalty den e

89 minuut, haciendo e wega 5-3.

Cu e resultado aki, Haiti ta

para fuerte mientras cu nan ta prepara pa hospeda siman 5 y 6 di e Nations League na Martinique otro luna. Aruba

lo enfrenta Puerto Rico y Sint Maarten pa asina cera e aña.



## Presidente di Comité Olimpico Ruso ta bay retira

*Atleta neutral a competi na Olimpiada na Paris*

(AP) – Presidente di e Comité Olimpico Ruso suspendi a bisa ayera cu e tin plan pa retira despues di seis aña a cargo.

Stanislav Pozdnyakov su declaracion ta yega algo mas di dos luna despues cu un delegacion di 15 Ruso a competi na Olimpiada na Paris como "Atleta Individual Neutral" sin bandera ni himno nacional, como resultado di e invasion Ruso di Ucrania.

E atletanan no a representa e Comité Olimpico Ruso (ROC), cual su reconocimiento den Comité Olimpico Internacional (IOC) a keda



suspendi aña pasa, y Pozdnyakov tabatin critica fuerte contra e reglanan neutral. Pozdnyakov a bisa den un

declaracion riba website di ROC cu un reunion di hunta proximo luna ta spera di pone un fecha pa eligi su

reemplazo, cu probablemente lo asumi su cargo tiki prome cu IOC tambe eligi un lider nobo.

"E retonan geopolitico cu nos pais ta enfrenta ta dicta e necesidad pa optimisacion y centralisacion di e maneho di areanan clave di actividad, incluyendo deporte na nivel elite," Pozdyakov a bisa. El a agrega cu "e rol di estado awendia ta mas importante cu nunca" den sostene atleta y eventonan deportivo.

Pozdnyakov ta un ex-medayista di oro Olimpico den esgrima kende tin e rango di coronel den ehercito Ruso.

Atletanan Ruso no a competi bao e bandera nacional di e pais na ningun di e tres Olimpiada durante e seis aña cu Pozdnyakov tabata a cargo como presidente di ROC.

Pa e Olimpiada di berano retrasa pa pandemia na Tokyo 2021, y e Olimpiada di Winter na Beijing e siguiente aña, e Rusonan a competi bao nomber di Comité Olimpico Ruso y su bandera como parti di e consecuencia di disputanan largo tocante casonan di doping.

## Representantenan di Mbappe ta rechasa reportahenan Sueco di acusacion di violacion



(AP) — Representantenan di strea Frances di futbol, Kylian Mbappe a rechasa como "falso y irresponsable" e reportahenan den medionan Sueco bisando cu e ta sospechoso den un investigacion pa violacion den e pais Nordico.

Sin cita fuente, varios medio Sueco incluyendo tabloide Expressen y Aftonbladet y canalnan di television SVT y TV4 a reporta cu e delantero di Real Madrid tabata sospechoso di un acusacion di violacion despues di un bishita na Stockholm siman pasa.

Den respuesta na e reporta-

henan, fiscal Sueco a emiti un declaracion breve ayera bisando cu a reporta un violacion na polis, pero no a nombra ningun sospechoso.

"Segun e keho, e incidente a tuma lugar dia 10 di october 2024 na un hotel den centro di Stockholm," segun e declaracion publica pa Ministerio Publico Sueco. Fiscal Marina Chirakova, kende ta liderando e investigacion, a nenga di duna mas detaye, bisando cu e no por confirma cu tin un sospecho den e caso.

Autoridadnan Sueco no ta publica nomber di sospechosonan te ora cu entrega cargo

of ta detene un sospechoso prome cu huicio.

Team di comunicacion di Mbappe a acusa medionan Sueco di plama rumornan "difamatorio." Nan a bisa cu "Kylian Mbappe no ta bay tolera bao ningun circunstancia pa atacha su integridad, reputacion y honor cu insinuacionnan sin base."

Den un post dialuna laat riba su cuenta oficial di X, Mbappe a skirbi "FAKE NEWS!!!!" y a link un articulo Frances riba e reportahenan Sueco.

Medionan Sueco siman pasa ya a reporta riba e estadia breve di Mbappe na Stockholm, publicando potret di dje cu su entourage. E strea Frances a haya permiso pa

skip deber internacional pa motibo di un lesion leve na su pia ora Francia a derota Israel y Belgica den partidonan di Nations League dia 10 y 14 di october respectivamente.

Mbappe, kende a gana Mundial cu Francia na 2018, a join Real Madrid e berano aki despues di siete aña na Paris Saint-Germain.



**HOOFDSTEMBUREAU  
ARUBA**

### Anuncio sosten di lista

E Presidente di Hoofdstembureau ta participa lo siguiente:

Sosten di lista:

Conforme articulo 17 Ordenansa Electoral, un lista di candidato politico cu no tin asiento den Parlamento, mester wordo sosteni door di **586** firmanan di votadornan (1 por ciento di votonan valido di eleccion anterior). E sosten aki ta sosode pa 7 dia consecutivo (excluyendo weekend) di 09:00 am te 8:30 pm despues di entrega di lista.

Dianan: 21 oktober 2024 te cu 29 oktober 2024 (excluyendo weekend)

Orario: 09:00 am te 8:30 pm

Lugarnan:

1. Dependance Censo @ L.G Smith Boulevard 66
2. HBK Noord
3. HBK Savaneta

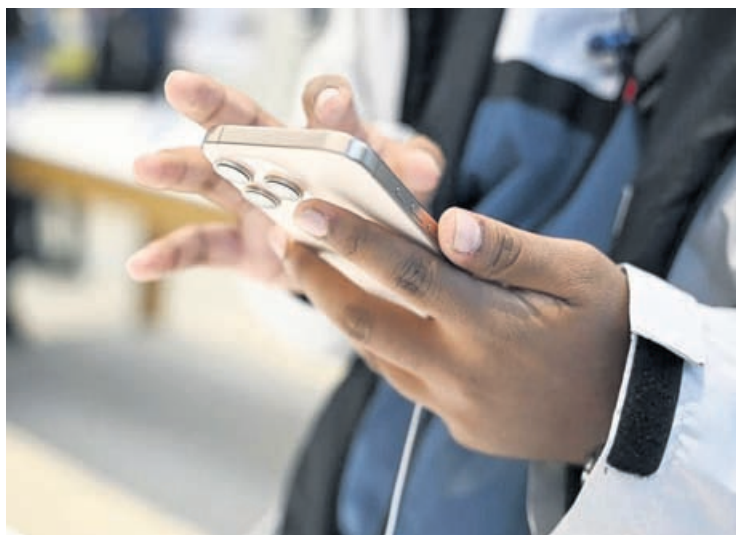


## Con e isla Caribense Anguilla a converti e boom di AI den un mina di oro

(AP) - E boom di inteligencia artificial a beneficia creadornan di chatbot, cientificonan di computer y inversionistanan di Nvidia. Tambe el a causa un beneficio inespera na Anguilla, un isla chikito den Caribe.

E debut di ChatGPT casi 2 aña atras a marca e comienso di e era di AI y a desata un buskeda di e oro digital, mirando cu empresanan a core purba reclama nan propio dominio adkiriendo websitenan cu ta caba den .ai.

Esaki ta unda Anguilla ta drenta den wega. E territorio Britanico a ser asigna e control di e direccion di internet .ai den decada di 1990. E tabata un di e centenares di dominio na nivel superior cu tabata poco conoci asigna na paisnan y teritorionan individual segun su nombrenan.



Aunque supuestamente e dominionnan mester indica cu un website tin un vinculo cu un region of idioma en particular, esaki no semper ta un requisito.

Google ta haci uso di google.ai pa demostra su servicionan di inteligencia artificial mientras cu Elon Musk ta haci uso di x.ai manera e pagina pa su

chatbot di AI Grok. Companianan manera Perplexity cu ta un search engine di AI tambe a tuma adres di web manera .ai, redirigiendo e usuarionan for di e verison cu .com.

E ganashinan di Anguilla pa e tarifa di registro di dominio di web a bira cuater biaha mas halto aña pasa, yegando

un cantidad di 32 milyon dolar, impulsa pa e interes den AI creciente. E ingresonan aki awo ta representa aproximadamente 20% di e ingreso total di e gobierno di Anguilla. Pome cu e boom di AI, esaki tabata alrededor di 5%.

E gobierno di Anguilla, cu ta utiliza e pagina principal gov.ai, ta cobra un tarifa cada bes cu renoba un direccion di web cu .ai. E director di strategia di Identity Digital, Ram Mohan, a bisa cu e tarifa, cual ta 140 dolar pa 2 aña, no lo cambia. Tambe nan ta ricibi pago ora cu registra adres nobo y ora cu bende esnan cu a caduca. Algun website a yega caba decenas di miles di dolar.

E placa aki ta impulsa directamente e economia di Anguilla, cual tin solamente 91 kilómetro cuadra y un poblacion di alrededor di 16,000 persona.

Bendeci cu reef di coral, awa di cristal y lamanan di santo blanco rondona di palma, e isla ta un refugio pa turistanan ultra-rico. Apesar di esaki, hopi residente no ta faboreci cu esaki y e turismo a ricibi golpi di e pandemia, prome cu esaki, pa un horcan pisa.

Anguilla no tin su propio industria di AI, aunke e prome minister Ells Webster ta spera cu algun dia e lo bira un centro pa e tecnologia aki. El a bisa cu ta cuestion di suerte cu e tabata Anguilla y no e isla cercano Antigua, na cual e dominio .ai a ser asigna den 1995, mirando cu ambos tin e leternan aki den su number.

Webster a agrega cu e placa aki ta alivia e presion riba finanzas di gobierno y ta yuda financia proyectonan clave, pero tambe a adverti cu nan “no por depende riba esaki so.”

## ONU ta pidi paisnan di Asia-Pacifico inverti mas den prevencion di daño causa pa desasternan natural



(AP) - E desasternan, incluyendo esnan causa pa tormentanan mas intenso, ta amenasando mas persona y por stroba e proceso economico den e region Asia-Pacifico si e gobiernonan no inverti mas den mitigacion y prevencion di desaster, un funcionario di ONU a bisa diamars.

Kamal Kishore, subsecretario general di ONU y hefe di Oficina di Nacionnan Uni pa Reduccion di Riesgo di Desaster, a emitti un advertencia den un discurso na comienso di un conferencia regional tocante mitigacion di e desasternan organisa pa Filipinas, un di e paisnan mas vulnerabel pa desaster na mundo.”

E desasternan ta afectando awo un cantidad record di persona y ta menasando nan

bida y medio di subsistencia,” Kishore a bisa na centenarers di delegado na e conferencia di 3 dia na Manila, dirigi pa ministernan encarga di mitigacion y respuesta na desasternan na henter e region di Asia-Pacifico.

“Si nan no controla nan mes, e riesgonan di desaster aki ta menasa cu stroba e aspiracionnan di desaroyo di e region Asia-Pacifico y atrasa e progreso cu a tuma decadan den logra, el a afirma.

Kishore a señala cu e paisnan di Asia-Pacifico mester destina regularmente fondo den su presupuesto nacional na e reduccion di riesgo di desasternan y asigna un proporcion mas grandi di e sosten na desaroyo den exterior na e prevencion di desaster “y no simplemente na e respuesta

pa esaki.”

“E inversionnan aki a reduci e cantidad di mortonan,” el a expresa. “Si nan ta fayece, pero e mortalidad ta bahando den comparacion cu antes,” Kishore a agrega na su comentario durante un entrevista cu periodistanan tocante e conferencia na Manila.

E dialogonan a centra den mehora e sistema di alerta di desaster, e intercambio di tecnologia y reconstruccion di infraestructuranan, vivienda y luganan di trabao mas resiliente.

Filipinas, cual ta co-anfirtrion di e conferencia na Manila, ta

den punto di desaster debi na su ubicacion como un archipelago entre Oceano Pacifico y China Meridional, unda tur aña alrededor di 20 tifon y tormenta ta pasa. Tambe por haya e asina yama ‘Ring of Fire’ den Pacifico, unda erupcion volcanico y teremoto ta un amenaza constante desde hopi tempo caba.

“Esaki ta empeora pa e frecuencia creciente di peligro provoca pa e cambio climatico, cual ta pone Filipinas den riesgo y ainda mas na nos entorno,” e presidente Ferdinand Marcos Jr. a bisa den un discurso principal durante e conferencia.

Cu un miho acceso na financiamento, tecnologia y dato, e estadonan mas vulnerabel lo por desaroya un miho resiliencia, Marcos a afirma.

E comisionado di Union Europeo pa e gestion di crisis, Janez Lenarcic, a asisti e conferencia di ONU tocante migita e desasternan natural na Manila y a senala cu un cooperacion internacional mas amplio ta e unico forma pa e nacionnan aki, for di Asia te Europa, por enfrenta un “realidad nobo” di “frecuencia y intensidad sin precedente di desaster relaciona cu e clima.”





## 3 Auto involvi den un accidente na Caya Frere Arnold

Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Caya Frere Arnold, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto Toyota Yaris cu ta yegando e crusada no a ripara cu un auto Nissan March ta biniendo y a bay dal esaki mand'e bay dal un otro auto staciona riba acera. Debi na e



impacto fuerte e airbag a "deploy" y esaki a bay dal e dama chauffeur. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama.



## Dama a haya un mucha chikito di un aña banda di caminda grandi na Paradera



Diamars mainta a drenta informe di cu un dama a haya un mucha chikito banda di caminda di Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya e dama a conta polis cu el a haya e mucha banda di e caminda y ya e tata a aparece y a tuma e mucha polis a scual e tata pa su descuido.

## Homber a corta su man ora el a bay kibra bentana

Diamars mainta a drenta informe di cu un persona a bay kibra un bentana pero a corta su man formalmente cu un glas na Boegoeroei, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



## Problema den bario pa motibo di sintamento riba tereno di otro



Dialuna anochi a drenta informe di un problema cu a surgi na Sero Patrishi ora algun hende a bay sinta riba tereno di otro na Sero Patrishi.

Na yegada di polis tabata pa-piando cu algun persona pero despues a yega mas persona y a cuminsa bringa contra otro polisnan presente mes no por a controla e situacion. A pidi

refuerzo unda varios patruya a yega y polis a indica na e doñonan pa cera e pida tereno ey ya asina e otro grupo no ta aglomera mas na e sitio ey.

## Persona a dal abao y a dal su cabes na Zandstraat



Dialuna merdia a drenta informe di cu un persona a cay abao den Zandstraat, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.

Na yegada di e ambulans nan a atende e persona y a bay cune na hospital pa ricibi atencion medico.



## Dos security guard a keda deteni na Lekker despues di cu un persona a lanta contra nan

Diadomingo anochi a drenta informe di cu un caso di pelea a tuma lugar na Lekker unda a bin detene 2 persona cu a ataca un persona.

Na yegada di e patruya a bin trata di 2 persona cu a purba ataca un persona. Polis a detene e 2 persona nan aki cu a bin resulta di ta bouncer di e lugar aki mes.



## Chauffeur ta dal auto staciona!



Dialuna mainta a drenta informe di un caso unda un auto sin identificacion a pasa dal auto sin a laga informacion y a sigui bay.

Ta trata aki di un auto desconoci y patruya a keda di bay busca e auto aki.

## Ladron a horta plachi number di auto pero polis a gara e ladronnan den Mandolinstraat



Dialuna mainta a drenta informe di cu ladronnan a horta un number di auto.

Na yegada di e patruya a bin logra haya sa cu e ladronnan a resulta di ta algun persona

di Mandolinstraat, mesora polis a bay na e sitio y a logra haya sa cu e ladronnan tin e number horta den e parti patras di e cas. Polis a bay patras y a logra haya e number na e auto patras scondi den

e cura di e cas. Polis a logra captura e ladron mientras e 2 otro ladronnan a core bay pabao. E vehiculo di transporte a presenta y a bay cu e ladron di e auto.

## Truck di compania a bay baha carga na un cas den Wayaca residence y a sak den tera

Dialuna mainta a drenta informe di un caso unda un truck a kentel bay di un banda na Wayaca, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu aki ta trata di un truck a kentel den banda y atende cu e accidente aki.



## Un persona a resulta herida ora un tanki di wave runner a rementa durante trabao riba tera

Dialuna merdia a drenta informe di cu un tanki di un wave-runner a rementa mientras un persona tabata trahando riba esaki na Matadera, mesora a di-

rigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya ya caba ambulans tabata na e sitio atendiendo e persona

herida. Como cu e no tabata grave polis a continua cu su patruya. Ambulans cu a atende e victima a transporta e persona aki pa hospital.





Accidente cu hende herida  
ora un chauffeur no por a  
brake na tempo



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente unda un auto no por a para pa a dal frontal pero e chauffeur a kita hala pa banda robey y a bay dal

frontal riba e otro auto. Debi na e impacto ambos chauffeur a resulta herida.

Persona cu  
ayera tabata  
malo awe  
atrobe ta  
malo

Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un hoben malo benta abao na Holiday Inn den e parking lot.

Mesora a dirigi un patruya na e sitio pa e hoben aki. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dia prome e tabata haci fastioso y awe ta e mesun cos. Polis a pidi ambulans pa bin atend'e.



Polis a para controla un auto  
sospechoso pero no a haya  
nada particular



Diasabra madruga polis a para un auto cu yen di hende aden pa un control.

Despues di un revision completo nan no a haya nada aden. E auto por a sigui su rumbo trankilamente.


Reglamento di cuenta na  
e sitio unda adictonan  
ambulante ta aglomera den  
Elleboogstraat

Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un adicto ambulante cu un hinca na Elleboogstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.









Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki no ta trata di un caso di hincamento pero si un caso unda un adicto a bisa un otro adicto pa e sali for di eynan y como cu e no kier a sali, esun adicto ambulante Q. a hisa e adicto K. dal e abao y por medio di esey el a haya un kap patras di su cabes. K. no kier a bay cu











ambulans y a dicidi pa busca un otro caminda pa bay.


Resultado Sorteo October 15			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
8265	2439	4056	4235
4983	2769	SUPER5	0608
5551	1708	94900	7832


MERDIA



Sorteo # 4419
5559
3406
0117

X2

Sorteo # 4419
0064

X3

Sorteo # 2475
2484

Sorteo # 4419
0364
Capricornio

Sorteo # 1293
252

FP



ANOCHI



Sorteo # 8373
3720
4757
1060

X2

Sorteo # 7417
2319

X2

Sorteo # 2122
8332

Sorteo # 6176
3265
Aquario

Sorteo # 1106
135

X2

	Joker Letter
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	1.850.000,-
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

	04-06-08-09-26
Sorteo # 6625	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	69.000,-
13 x Match 4	
195 x Afl 8,00	

	04-09-11-16
Sorteo # 1706	Mega Ball 09
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	360.000,-
2 x Afl. 500,00	
63 x Afl 50,00	
60 x Afl. 15,00	

	Afl. 460.000,-
	
Sorteo #	







#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel: 297-582-2219

Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



#### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

#### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
Central Aloe  
Tel. 585 1965 Tel. 584 4606

**EMERGENCIA** **911**

#### POLIS

**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**  
**Tip Line** **11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**  
**Hospital** **527-4000**  
**Imsan** **524-8833**  
**Warda Costa** **913**  
**Seguridad Nacional** **11911**  
**Cruz Cora** **582-2219**

#### BOTICA

**Aloe** **584-4606**  
**4 Centro Medico** **584-5794**  
**Central** **585-1965**  
**Dakota** **588-7364**  
**Del Pueblo** **582-1253**  
**Eagle** **587-9011**  
**Kibrahacha** **583-4908**  
**Maria** **585-8145**  
**Di Servicio Noord** **586-4606**  
**Oduber** **582-1780**  
**Paradera** **588-6638**  
**San Lucas** **584-5119**  
**San Nicolas** **584-5712**  
**Santa Anna** **586-8181**  
**Santa Cruz** **585-8028**  
**Sero Preto** **584-4833**  
**Trupial** **583-8560**

#### UTILIDAD

**Setar** **117**  
**Web** **525-4600**  
**Elmar** **523-7147**

#### FUNERARIA

**Aurora** **588-6699**  
**Royal Funeral H.** **586-4444**  
**Ad Patres** **584-2299**  
**Olive Tree** **584-8888**

### Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116/582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

## Manifestantenan ta existi Kellogg kita e colornan artificial for di Froot Loops y otro cerealnan



**(AP) - Decena di persona a manifesta fuera di base di operacion na Michigan di WK Kellogg Co. diamars, exigiendo pa e compania kita tint artificial for di su cerealnan na Merca.**

Kellogg, e creador di Froot Loops y Apple Jacks, a anuncia casi un decada atras cu e lo kita color artificial y ingredientenan for di su productonan pa aña 2018. E compania a haci esaki den otro paisnan, manera Canada por ehempel.

Na Canada, Froot Loops ta haya su color cu juice di wortel concentra y juice di blueberry. Colornan natural tambe ta usa na Australia y Reino Uni. Sinembargo na Merca, e cereal te ainda ta contene colornan artificial y BHT, un preservativo kimico.

Riba diamars, e activistanan a bisa cu nan lo trece pregunta cu mas di 400,000 firma unda ta pidi WK Kellogg pa kita e tintnan artificial y BHT for di su cerealnan. E manifestantenan a bisa cu tin evidencia cu e tintnan artificial aki por contribui na problemanan di comportamiento den muchanan.

Mi ta aki pa tur e mamanan cu ta lucha pa duna nan yiu cuminda saludabel y sin kimiconan agrega," Vani Hari, un activista di cuminda cu anteriormente a presiona Kraft Heinz pa kita tint artificial for di su macaroni

and cheese a comenta.

U.S Food and Drug Administration ta bisa cu el a evalua y revisa tur e efectonan di colorante agrega riba e muchanan su comportante pero ta kere cu mayoria mucha no tin un efecto fuerte ora di consumi esaki.

Kellogg, basa na Battle

Creek, Michigan - un creador di cereal cu a bira un compania separa aña pasa ora cu su division di crea snack a ser separa pa crea Kellanova - a bisa diamars cu su cuminda tur ta safe y cu su ingredientenan ta cumpli cu regulacionnan federal.

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu un awasero local

Temperatura maximo 33 grado Celsius

Temperatura minimo 27 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 39 grado Celsius

Uv index: 11

Bahada di solo: 6:21pm

Subida di solo: 6:30am

### Biento:

Moderado for di direccion oost-noordoost te oost-zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

### Situacion general di tempo:

Aire humedo y instabil den region por induci un



awasero local den e periodo di pronostico aki cu un chens leve pa lamper cu strena. Den caso cu awasero bay acompaña pa lamper cu strena yobidanan por ta pisa y causa molester.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil, 1 pa 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 5, localmente e por yega 6 pia.



## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda  
di boso curason, mi por stens di loka Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos  
Mama stima:

**Eufemia  
Laureta Tromp-  
Maduro  
Cariñosamente  
Yama “Greta”**  
\*10-05-1957 -  
†09-10-2024



Na number di su:

Mama: † Erendencia Maduro

Tata: † Francisco Hermanus Maduro

Casa: Reinaldo Tromp

Yiu nan: Sheila Willems-Maduro y Oscar Willems  
Jairzinho Tromp

Rachel Tromp

Nieto nan: Osmar Bislip y Ghiamylane Maduro  
Oswin Willems

Bisanieta: Baby Ghianna Bislip

Ruman nan: † Maxima Maduro

† Irena Maduro

† Catalina Maduro

† San Salvador Maduro

† Loretta Maduro

Augustin Maduro y famia  
Simon Maduro y famia  
Rolando Maduro

Tanta nan: Wana Maduro y famia  
Clara Fingal y famia

Iha nan: Mauricio Geerman, Natuska Angela-Tromp, y  
Rachid van der Linde.

Tur sobrino, sobrina, primo y prima nan stima.

Swa y Cuña nan stima.

Demas famia: Maduro, Tromp, Geerman, Willems, Bislip,  
Williams, Croes, Ras, Lopez, Fingal, Yarzagaray, Briezen,  
Rasmijn, Vrolijk, Blanco, Angela, del Orbe de Jesus,  
Eight, Heyer, Orman, Wester, Henson, Cornes, Noguera,  
Piter, Abreau, Helder, Pinales, Mesedes, Wernet, Wouters,  
Marchena, Martes, Roja, Werleman, Nilier, Zylstra, van der  
Linde, Beuperthuy, Mackintosh, Le Grand, Kock.

Si den caso di nos tristeza nos por a lubida algun familiar, nos  
ta pidi nos mas sincero disculpa.

Si den lubida, tur su cliente nan stima di Tele Uno Lottery  
den Vietnam, Gilbert Carranza y Los Astros, Hua Mei  
Supermarket, bisinja nan stima, y tur su amistad nan ker.

Si ta desea, dia di entierro por trese un Rosa di cualkier color  
pa Mama. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo por  
ricibi bishita na cas.

Acto di condolencia ta tuma lugar na Pray Funeral Home riba  
Diahuebs 17 October 2024 di 7or pa 9or di anochi.  
Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 18 October 2024 di  
2or pa 4or na Misa Santa Theresita na San Nicolaas. Despues  
pa Santana Catholico di San Nicolaas.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Jehová es mi pastor; nada me faltará.  
En lugares de delicados pastos me hará descansar;  
Junto a aguas de reposo me pastoreará.

Confortará mi alma;  
Me guiará por sendas de justicia por amor de su  
nombre.

Aunque ande en valle de sombra de muerte,  
No temeré mal alguno, porque tú estarás conmigo;  
Tu vara y tu cayado me infundirán aliento.

Aderezas mesa delante de mí en presencia de mis  
angustiadores;

Unges mi cabeza con aceite; mi copa está rebosando.  
Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán  
todos los días de mi vida,

Y en la casa de Jehová moraré por largos días.  
Salmo 23: 1-6

Anunciamos el fallecimiento de



**Paula Rodriguez Peguero**  
\*06-07-1952 - †14-10-2024

Hijos: Belto, Ada, Yenis, Sandra, Daniel  
Nieto(a)s: Eric, Dilvis, Dayana, Camila,  
JJ, Bryan, Bryanna, Gyanna, Zoë, Jaedan, Noah,  
Eliana

Bisnieta: Ember

Yerno: Manuel Redondo, Henry, Francisco

Yerna: Melitza, Vilma

Acto de entierro sera el Jueves 17 de octubre  
2024 en la Funeraria Aurora de 2:00 a 4:00 pm,  
despues saliendo para el cemetero central en  
Sabana Basora.

**Ministerio Publico  
lo bende mas of me-  
nos 20 boto na findi-  
shi riba diaranson 6  
di november venide-  
ro. Ta trata di boto  
warda na Marinier-  
skazerne na Savane-  
ta. E botonan aki lo  
wordo bendi na esun  
cu ofrece mas cen pa  
nan.**

Mescos cu tempo a  
bende boto den añanan  
anterior, bo persona  
mester inscribi di an-  
temano na Ministerio  
Publico. Esakinan ta e  
reglanan:

- Bo por inscribi  
te diabierna 25 di octo-  
ber na Ministerio Pu-  
blico via ann.angela@  
omaruba.aw. Bo por  
opta tambe pa yama  
Sra. Angela na Min-

isterio Publico na tel.  
521-4135. Despues di  
25 october INSCRIP-  
CION TA CERA.

- Ora di inscribi  
mester inclui:

- Nombro
- Fam
- Fecha di nacemento
- Pais di nacemento
- Number di ID (di  
bo ID, paspoort of ri-  
jbeuws)
- Number di telefon.

- Unicamente  
personanan cu a in-  
scribi na OM mag di  
meld nan mes riba 25  
di oktober 2024 pa 9'or  
di mainta na entrada di  
Marinierskazerne pa  
wak e botonan y duna  
un oferta por escrito  
riba e boto cu nan ta  
desea pa compra.

- Ora bo pre-  
senta na porta di Mari-

## Rosario Bibo diaranson 16 di october na Alto Vista

**Awe 16 di october lo tin otro Rosario Bibo na  
kapel di Alto Vista cuminsando pa 7or y mey  
di anochi.**

Nos ta den luna di october cu ta dedica na Mama  
Maria. Ta invita un y tur pa durante e luna aki  
sigui resa pidi Mama Maria y Birgen di Alto Vista  
pa proteha nos isla. Pa libra nos hendenan di  
tur enfermedad y cuida tur nos grandinan y nos  
muchanan.

Den tur circunstancia di bida laga nos ta agradecido  
na Tata Creador. E sa kico ta miho pa cada un di nos.  
Na ora di malesa no pensa cu Dios ta bandona nos,  
al contrario E ta mas cerca di nos pa nos por disfruta  
di Su amor grandi y haya Su gracia.

Den e temporada aki tambe laga nos respeta otro  
su opinion, no ofende otro. Corda cu Mama Maria  
na Fatima a pidi e muchanan pa bisa e hendenan pa  
resa hopi y pa no ofende Dios cu cualkier acto di  
falta di respet contra otro persona.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e  
Rosario Bibo awe, 16 di october, na kapel di Alto  
Vista.



## Ministerio Publico lo bende boto na findishi riba 6 di november



nierskazerne, bo mester  
muestra e mes ID cu bo  
a inscribi cu ne. Si bo no  
tin esey cu bo, bo lo no  
haya entrada.

- Muchanan no  
mag di dreña.

- Si bo persona  
resulta esun cu a haci e  
oferta mas halto, lo tuma  
contacto cu bo. Despues  
bo por pasa e placa na  
banco. Pago por sola-  
mente via TRANSFER-  
ENCIA BANCARIO.  
Bo mester pasa placa na  
banco. No por swipe ni  
paga cu cash.

- E boto ta wordo  
entrega una bes muestra  
e recibo di pago, e con-  
trato di compra y e ID di  
e comprador.

- E comprador lo  
wordo informa despues  
tocante e fecha cu e por  
busca e boto. Ministerio  
Publico no ta duna nin-  
gun garantia riba e esta-  
do di e botonan. E benta  
ta bay 'as is where is'.

- E comprador  
mes mester percura pa  
transporte.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



Skirbi pa Robert Arends

### Gobierno Nacional Temporario

E situacion politico na Aruba ta rekeri accion urgente, pasobra pueblo no mester acepta pa participa na un eleccion bou influencia/maneho di minister-nan demisionario.

E influencia politico di min-isternan cu a pidi retiro y cu awor tambe ta participa activamente na eleccion ta un combinacion sospechoso faltando cu imparcialidad y creando desconfiansa den pueblo.



No ta culpa e politiconan actual pero ta culpa e sistema Hulandes cu ta duna pueblo

un voto so y asina crea tereno fertil pa maneho dictatorial. E solucion—den e actual situacion politico di Aruba—

ta pa Gobierno y Parlamento yega na un acuerdo pa nombra un Gobierno (di 5 min-ister) temporario di caracter

nacional luga di e actual Go-bierno demisionario y acepta na mes momento e retiro real (manda cas) di e ministernan demisionario.

Di e manera aki tur partido politico y pueblo por reflex-iona y prepara den tur tranki-lidad pa e eleccion di decem-ber.

Interes di Aruba mester pisa mas cu interes personal of di partido.

Observador Politico Booshi Wever:

### Politica di canibalismo a haci entrada na Aruba y ta habri caminda pa perdicion di nos estado di derecho

Un comerciante cu ta bende sapato a manda dos representante bay evalua e posibilidad pa haci negoshi na un pais bisina. Despues di un tempo e prome a lag'e sa cu no tin posibilidad di haci negoshi pasobra tur hende ta cana pia abou. E di dos representante a sclama triunfante: hopi trabou posibel aki pasobra nin-gun hende tin sapato. Un ehempel pa ilustra con mayoria di politico ta pensa esta cu haci politica ta un arte di lo posibel. Lamentablemente no posibel pa pueblo manera mi lo ilustra siguiente mente.



pueblo dignamente. Su intencion ta pa satisfice su interes personal o partidista y e lo no ria pa bandona principio y interes di e pais. Esaki ta e tristo realidad cu nos ta bibando actualmente tambe na Aruba.

Nos a perde norma y balor-nan den politica na Aruba. Acusacionnan di corrupcion pisa ta cay den parlamento

y den politica na Aruba. Un caso tras di otro ta wak luz di dia y cierto politico a hasta wordo condena. Esaki lo mester a bira e inicio pa fortalece nos estado di derecho y yega na un nivel di politica basa riba honestidad y integridad, pero e berdad amargo ta cu e situacion a para bira pio. Na Hulandes tin un dicho: "ieder voor zich en God voor ons allen". Den momento

di problema bo ta scoge pa scapa bo propio peyeho. Laga e otro nan wak con nan ta resolve nan problema.

E antropologo Mexicano Claudio Lomnitz (2022), a describi e proceder di politiconan como canibalismo den politica. Canibalismo ta "un atropello a la ley y a la moral que sirve para sellar un pacto secreto". Kico ta e pacto secreto? Nos tin un minister president cu nunca sa kico ta pasando, pero e ta "eerste rij eerste bank" ora tin di atende cu actonan protocolario. Nos tin un parlamento cu sea loke sea mester acepta di ta hunga un papel inferior na e gobi-erno, tratando na scapa pey-eho di ministernan cu a gasta placa contra ley y djey bin corigir esaki. Y corrupcion ta parce di a wordo eleva na un nivel di logro politico.

Futuro lo por trece un solu-cion? Den e ultimo eleccion politiconan hoben tabata tin haltu den nan proposito pa efectua un politica nobo, pero parce cu nan a lesa e buki di Maquiaveli di robes pa drechi. Interes personal parce di a dal un buelta di tal forma cu ta cambia di partido sin ningun tipo di berguensa of remordimento. Esey ta loke Aruba merece? Pasobra si no tin e pasion pa sirbi e pais y no tin e lealtad na un partido politico, anto masha liher gobi-ernonan lo no dura mucho tempo na poder. E pais lo cay den un abismo financiero y di moral pisa manera ta e caso awor. Nos no por permiti mas atraco contra dignidad di nos pueblo. Pueblo mester ta alerta na e politiconan cu ta bin bisti di carne pero ta un lobo scondi. Nos pueblo merece mihor.

Skirbi pa Robert Arends

### Second Opinion

Cu e desaroyo di cuido medico/sistema electronico y scarsedad rond mun-do di dokter y especialista, e pregunta ta presenta si nos na Aruba (AZV/HOH y otro) no mester pensa/organisa cooperacion cu specialistanan rond mun-do pa facilita—pa medio di sistema electronico in-

ternacional—un "second opinion" na dokter/specialista/pashent nan na Aruba.

Hopi bes un analisis/con-sulta/diagnostico ta basa riba resultadonan di test nan haci cerca of cu un pashent. Pues ora crea un linea di trabou cu "specialista" den exterior y

consulta cu nan via electro-nico, Aruba por dispone—ora ta necesario—di "second opinion" den casonan complica sin cu e pashent mester bay exterior.

Aruba ta aplica e posibilidad aki caba?





## Merca: Centenares di tropanan despedito bao “don’t ask, don’t tell” ta haya upgrade pa descargo honorable

(AP)—E Pentagon na Merca a anuncia ayera cu mas di 800 miyon empleado a mira nan historia militar haya upgrade pa descargonan honorable despues di a ser saca den pasado for di e ehercito bao su politica bieu di “don’t ask, don’t tell”.

Esaki ta e desaroyo mas reciente durante e decadanan pa corigir discriminacion den pasado contra miembronan di servicio den e comunidad LGBTQ. E Articulo 125 di e codigo Uniform Code of Military Justice di 1951 a criminalisa relacion homosexual consensual. Na 1993, ex-presidente Bill Clinton a modifica e politica di e ehercito pa “don’t ask, don’t tell”, cual a permiti tropanan LGBTQ pa sirbi den e forsan



arma si nan no revela nan orientacion sexual.

E politica aki a ser revoca na 2011, ora e congreso Mericano a permiti pa nan servicio habri den e ehercito. E codigo UCMJ di 1951 a ser modifica na 2013 pa limita relacion ho-

mossexual no-consensual.

Presidente Joe Biden den juni a anuncia cu e tabata suministrando pordon na miembronan di servicio condena bao politicanan militar cu a ser revoca. Bao “don’t ask, don’t tell”, miles di miem-

bro di servicio militar ainda a mira nan servicio caba sin un descargo honorable, cual ta nifica cu nan no a ricibi e beneficionan militar cu nan lo mester a haya, manera e beneficionan di educacion, y tambe e por a afecta nan habilidad pa aplica pa trabao of prestamo.

Aña pasa, secretaria di Defensa Lloyd Austin a ordena un evaluacion di casonan di exmiembro militar cu por a ser afecta pa e politica. E Pentagon ta calcula cu aproximadamente 13,500 miembro den total a ser despedito for di servicio militar bao “don’t ask, don’t tell”. Cu e evaluacion y upgrade di mas di 800 tropa anuncia ayera, e Pentagon a bisa cu aproximadamente 96 porciento di e 13,500 empleadonan afecta pa e politica

awo a ricibi descargo honorable.

No tur caso mester evaluacion—algun di e empleadonan ey sea no a sirbi suficiente tempo pa por cualifica pa e beneficionan, nan a ser despedito cu un descargo honorable e tempo ey, ya nan a haya upgrade riba nan descargo of nan no a cualifica pa un upgrade debi na otro violacionnan.

“Nos lo sigui honra e servicio y sacrificio di tur nos tropanan—incluyendo e Mericanonan balente cu a hisa nan man pa sirbi pero a ser descarta pa via di ken nan ta stima. Nos lo sigui purba haci lo corecto pa tur patriota Mericano cu a sirbi nan pais honorablemente,” Austin a bisa den un declaracion.

## ONU ta bisa cu mas di 400,000 mucha na Libanon a ser desplasa den 3 siman pa via di guerra

(AP)—Mas cu 400,000 mucha na Libanon a ser desplasa durante e ultimo tres siman, segun un oficial halto cu e agencia di mucha di e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) a bisa dialuna, adviertiendo di un “generacion perdi” den e pais chikito luchando cu varios crisis y cu awo ta den medio di guerra.

Israel a escala su campaña contra e grupo militante Hezbollah na Libanon, incluyendo un lansamento di un invasion terestial, despues di un año di intercambionan di candela durante su guerra cu Hamas na Gaza.

E bringamento na Libanon a resulta den 1.2 miyon hende desplasa, mayoria di nan huyendo pa Beirut y otro caminda den e norte durante e ultimo tres siman desde e escalacion. Ted Chaiban, e director ehecutivo suplente di UNICEF pa accion humanitario, a bishita scolnan cu a bira shelter pa asina por facilita famianan desplasa. “Loke mi a nota ta cu e guerra aki tin tres siman so ta andando y asina hopi mucha ta afecta caba,” Chaiban a conta AP na Beirut.

“Mientras nos ta sinta aki awe, 1.2 miyon mucha ta perde un



educacion. Nan scolnan publico a sea bira inaccesible, a ser afecta pa e guerra of ta ser usa como shelter. E ultimo cos cu e pais aki mester, ademá di tur cos cu el a experiencia caba, ta e riesgo di un generacion perdi.”

Mientras cu algun scolnan priva na Libanon ainda ta operando, e sistema di scol publico a ser afecta significativamente pa e guerra, hunto cu hende mas vulnerable den e pais manera refugiadonan Palestino y Sirio.

“Loke ta preocupa mi ta cu nos tin shen miles di mucha Libanes, Sirio y Palestino cu ta den riesgo di perde nan educacion,” Chaiban a bisa.

Mas cu 2,300 hende na Libanon a muri den atakenan Israeli, casi 75 porciento di nan durante e ultimo luna, segun e ministerio di Salud den e pais. Den e ultimo tres siman, mas di 100 mucha a ser asesina y mas di 800 a keda herida, Chaiban a bisa.

El a bisa cu muchanan des-

plasa ta preto den shelternan yen unda tres of cuatro famia por bira den un klas separa pa un cortina di plastic, y unda 1,000 hende por comparti 12 baño. Ningun di nan ta traha adecuadamente.

Hopi famia desplasa a pone tent banda di caminda of banda di lama. Mayoria mucha desplasa a experiencia asina hopi violencia, incluyendo e zonido di bom y tiro, cu nan ta sconde pa cualkier zonido duro,” Chaiban a bisa.

Despues tin “orden tras orden di evacuacion. Nos ta na comienso di e guerra aki y ya caba e tin un impacto grandi,” el a bisa.

E escalacion tambe a pone mas di 100 facilidad di cuidio medico for di servicio, mientras cu 12 hospital sea no ta den operacion of ta operando parcialmente. Infraestructura di awa tambe a ser afecta. Durante e ultimo simannan, 26 stacion di awa a ser afecta, Chaiban a bisa. UNICEF ta trahando cu autoridadnan local pa drecha nan.

El a haci yamado pa e infraestructura civil ser proteha. Y el a apela pa un alto-el-fuegp na Libanon y na Gaza, bisando cu mester tin disposicion politico y un realizacion cu e conflicto no por ser resolvi via accionnan militar.

“Loke nos mester haci ta sigura pa esaki stop, cu e locura aki stop, cu tin un alto-el-fuego prome cu nos haya e tipo di destruccion y dolor y sufrimento y morto cu nos a mira na Gaza,” Chaiban a bisa. Cu asina hopi necesidad, el a bisa. E apelacion pa un respuesta di emergencia di 108 miyon dollar a ser funda solamente ocho porciento tres siman den e escalacion.



## Desierto di Sahara a inunda pa prome biaha den decadanan

(CNN) – **Imagennan spantoso for di e Desierto di Sahara ta mostra lagonan grandi den duna di santo despues cu un di e luganan mas seco y steril na mundo a sufri su prome inundacion den decadanan.**

Sahara si ta ricibi awasero, pero normalmente solamente algun centimeter pa aña y rara bes na fin di zomer. Sin embargo, durante dos dia na september, yobida pisa a cay den partinan di e desierto den zuidoost di Marruecos, despues cu un sistema di presion abao a move a traves di noordwest di Sahara.

Datonan preliminar di satelite di NASA a muestra casi 20 centimeter di yobida den algun parti di e region.

Errachidia, un ciudad di desierto den zuidoost di Marruecos, a registra casi 7 centime-

ter di awasero, e maximo den apenas dos dia luna pasa. Esey ta mas cu cuatro biaha e awasero normal pa henter luna di september y ta ekivalente na mas cu mey aña pa e area aki.

“Ta entre 30 y 50 aña cu nos a haya tanto yobida den un tempo asina cortico,” Housine Youabeb di e agencia meteorologico di Marruecos a bisa AP siman pasa.

Segun cu e awasero tabata cay riba e tereno di desierto, el a crea un paisahe acuatico nobo memey di e palonan di palma y flora di mata.

Akun di e imagennan mas notabel ta esnan di e ciudad di desierto di Merzouga, caminda e inundacion raro a coba lagonan nobo den e duinnan di santo.

Reflehanan di palma di e ciudad avor ta briya riba e expansion di un laguna nobo

encuadra pa duinnan di santo skerpi. E yobida tambe a yena lagonan cu normalmente ta seco, manera uno den Parke Nacional Iriqui, e parke nacional mas grandi di Marruecos.

Imagennan di satelite di NASA di e region, cu ta usa color falso pa resalta miho e awanan di inundacion, ta muestra lagonan recién forma den partinan di northwest di Sahara.

Mientras cu gran parti di e yobida a cay den areanan remoto y poco pobla, algun a cay den pueblonan y ciudadnan den henter Marruecos, causando inundacionnan mortal luna pasa den cual mas di un dozijn di persona a muri.

Sahara ta e desierto no-polar di mas grandi na mundo, cu un area di 9.2 milyon kilometer cuadra. Imagennan di



satelite di september a muestra areanan grandi di e desierto cubri di berde segun cu tormentanan tabata move mas nort cu normal, un fenomeno cu algun estudio a conecta cu cambio di clima causa pa hende.

Den futuro por spera eventonan di yobida mas extremo den Sahara, ya cu polucion di combustibel fosil ta sigui kenta e planeta y stroba e ciclo di awa, segun investigacion recién.

## Nort Korea ta destrui camindanan cu ta conecta su territorio cu Sur y Seoul ta responde cu tironan



(EFE)—**Ehercito Sur Koreano a dispara ayera diamars pa zuid di e frontera cu Norte como respuesta na e detonacion usa pa Pyongyang pa destrui seccionnan di careteranan den su territorio cu ta conecta ambos pais.**

“Nort Korea a detona partinan di e camindanan di Gyeongui y Donghae riba e Liña di Demarcacion Militar alrededor di merdia,” hefenan di Estado Mayor Conjunto di Sur Korea (JCS) a bisa den un declaracion.

JCS a agrega cu Pyongyang “ta realizando actividadnan adicional usando maquinaria pisa” y cu no tabatin daño na su instalacionnan of personal militar como resultado di actividadnan di Nort Korea. Ehercito di Sur Korea a agrega cu e ta “fortaleciendo e vigilancia y postura di alerta” pa loke ta trata e movimentonan di Nort.

E cortamento di e rutan di transporte pa parti di Pyongyang y e respuesta di Seoul ta sosode na un momento cu e tension ta creciente riba e peninsula,

debi na e acusacionnan di Nort Korea na Sur di a manda dronenan carga cu propaganda pa su territorio y menasanan pa responde cu tiro di artilleria si incidentenan similar lo sucede.

Ademas, dia 9, Nort Korea a anuncia cu tabata preparando pa “corta completamente e camindanan y ferryman conecta” y pa construi “structuranan di defensa fuerte” den areanan cerca di e frontera, como contesta na e maniobranan militar di Korea di Sur y Merca.

E pais a hustifica e decision aki como un blokeo permanente cu Sur, “e estado hostil y enemigo principal,” y como un “medida di defensa propio pa inhibi guerra y defende seguridad nacional.”

Ademas, e anuncio aki a coincide cu e conclusion di un sesion parlamentario den cual e regimen a cambia su Constitucion, y den cual ta kere di a tuma e instruccion di e lider pa declara Sur como e enemigo nacional principal y a redefiní di manera unilateral e fronteranan nacional.

# Mi Bario Limpi

## NATIONAL CLEAN UP DAY

Uni bo mes na e accion **di limpieza mas grandi den historia di Aruba!**

Esaki ta bo oportunidad pa aporta na un Aruba dushi sin sushi, cuminsando den bo mesun bario! **Traha bo grupo di amigo, famia y colega pa bira parti di e movecion** pa hasi nos **Aruba completamente limpi!**

Date:  
**9 November 2024**

Time:  
**6 am - 10 am**

**INSCRIBI BO BARIO! [Mibariolimpi.org](http://Mibariolimpi.org)**

Contact info: [mibariolimpi@gmail.com](mailto:mibariolimpi@gmail.com)